Europski parlament
2024-2029

Odbor za poljoprivredu i ruralni razvoj

2025/0237(COD)

22.7.2026

AMANDMANI
1422 - 1598

Nacrt izvješća
Eric Sargiacomo
(PE789.874v01-00)

o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EU) br. 1308/2013 u pogledu programa za distribuciju voća, povrća i mlijeka u školama („EU-ov program u školama”), sektorskih intervencija, stvaranja sektora proteinskih usjeva, zahtjeva za konoplju, mogućnosti utvrđivanja tržišnih standarda za sir, proteinske usjeve i meso, primjene dodatnih uvoznih carina, pravila o dostupnosti opskrbe u izvanrednim situacijama i ozbiljnim krizama te sredstava osiguranja

Prijedlog uredbe
(COM(2025)0553 – C10-0163/2025 – 2025/0237(COD))

AM_Com_LegReport

Amandman 1422
Stefan Köhler, Lena Düpont, Norbert Lins, Marion Walsmann, Alexandra Mehnert

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1.e (novi)
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222. – stavak 2.b (novi)

Tekst na snazi	*Izmjena*
	„2.b Ako se pojave ozbiljni poremećaji na tržištu, uzimajući u obzir prvenstveno prosječne tržišne cijene tijekom posljednjih pet godina, najmanje deset država članica zajedno može imati pravo zatražiti raspravu između Komisije i država članica koja se mora održati u ograničenom razdoblju nakon službenog zahtjeva. ***"***

Or. en

(1308/2013)

Amandman 1423
André Franqueira Rodrigues

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	3.a 2.1. Države članice mogu u planove pripravnosti i odgovora iz ovog članka uključiti zalihe ugovorene raspoloživosti. Za potrebe ovog stavka „zalihe ugovorene raspoloživosti" znači količine proizvoda ili kapaciteti za proizvodnju, preradu, skladištenje, prijevoz ili isporuku koji su posebno rezervirani za mobilizaciju u izvanrednim ili teškim kriznim situacijama, što se osigurava pravno obvezujućim ugovornim sporazumima sklopljenima s javnim ili

privatnim subjektima.

Zalihe ugovorene raspoloživosti mogu se priznati za potrebe takvih planova samo u sljedećim slučajevima:

a) ako se u sklopu njih nadležnom javnom tijelu daje pravno obvezujući prioritetni pristup ili prava na isporuku;

b) ako se u sklopu njih određuje maksimalno vrijeme mobilizacije i isporuke;

c) ako se u sklopu njih predviđaju zahtjevi u pogledu rotacije, obnavljanja i kontrole kvalitete, ako je primjenjivo;

d) ako podliježu redovitoj provjeri i reviziji te učinkovitim, proporcionalnim i odvraćajućim sankcijama u slučaju neusklađenosti;

e) ako se ne računaju dvostruko niti se dvostruko financiraju u okviru instrumenata Unije ili nacionalnih instrumenata;

f) ako su dokazano dostupne i ne podliježu trgovinskim obvezama kojima bi se spriječila njihova pravodobna primjena u izvanrednoj situaciji ili situaciji ozbiljne krize.

Or. pt

Obrazloženje

Pripravnost za krizu trebala bi kombinirati fizičke zalihe s količinama i kapacitetima koji već postoje na tržištu, ali su ugovorno zajamčeni javnim tijelima. Zalihe ugovorene raspoloživosti mogu smanjiti troškove skladištenja i otpad, pod uvjetom da njihova učinkovita dostupnost, sljedivost i mobilizacija podliježu strogim zaštitnim mjerama.

Amandman 1424
Cristina Guarda
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 30.c (nova)
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.a – stavak 2.

Tekst na snazi	*Izmjena*
	(30c) U članku 222. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:
2. Komisija može odlučiti za koje se poljoprivredne sektore navedene u članku 1. stavku 2. uspostavljaju tržišni opservatoriji Unije.	***„***2. Komisija ***uspostavlja tržišni opservatorij za sektor bjelančevina kako je navedeno u članku 1. stavku 2. točki (d) i*** može odlučiti za koje se ***druge*** poljoprivredne sektore navedene u članku 1. stavku 2. uspostavljaju tržišni opservatoriji Unije. ***U okviru tržišnih opservatorija vodi se računa o razlici između ekološke i konvencionalne proizvodnje.*** ***"***

Or. en

(Uredba (EU) br. 1308/2013)

Amandman 1425
Cristina Guarda
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Poglavlje 1.b – naslov

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Dostupnost opskrbe u izvanrednim situacijama i ozbiljnim krizama	Dostupnost opskrbe u izvanrednim situacijama i ozbiljnim krizama ***i regulacija tržišta***

Or. en

Amandman 1426
Arash Saeidi

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Poglavlje 1.b – naslov

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Dostupnost opskrbe ***u izvanrednim situacijama*** i ***ozbiljnim krizama***	Dostupnost opskrbe i ***regulacija tržišta***

Or. fr

Amandman 1427
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	U članku 222.c upućivanja na poljoprivredne proizvode dopunjuju se ključnim inputima za održavanje proizvodnje.
	U planovima se utvrđuju barem ranjivosti i zalihe povezani sa sljedećim:
	a) gnojivima;
	b) sredstvima za zaštitu bilja;
	c) sjemenom i reprodukcijskim materijalom;
	d) osnovnom hranom za životinje i dodacima hrani za životinje;
	e) energijom i gorivom;
	f) ambalažom i ambalažnim materijalima;
	g) dijelovima strojeva, opreme za navodnjavanje i generatora za slučaj nužde;
	h) vodoopskrbnom i kritičnom infrastrukturom za skladištenje i opskrbu.

Or. es

Amandman 1428
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Veronika Vrecionová

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – naslov

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Planovi dostupnosti opskrbe poljoprivrednim proizvodima u izvanrednim situacijama i ozbiljnim krizama	Planovi dostupnosti opskrbe poljoprivrednim proizvodima u izvanrednim situacijama i ozbiljnim krizama***. Sve mjere predviđene u ovom poglavlju primjenjuju se razmjerno, uzimajući u obzir nadležnosti država članica i potrebu za izbjegavanjem nepotrebnih administrativnih opterećenja.***

Or. en

Obrazloženje

Izmjenom se uvode načela proporcionalnosti i supsidijarnosti kako bi se osigurala uravnotežena provedba, izbjeglo nepotrebno administrativno opterećenje i očuvale pričuve kao krajnja mjera, a državama članicama istodobno omogućila fleksibilnost za uklanjanje posebnih rizika.

Amandman 1429
Cristina Maestre

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – naslov

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Planovi dostupnosti opskrbe poljoprivrednim proizvodima u izvanrednim situacijama i ozbiljnim krizama	Planovi dostupnosti opskrbe ***hranom i*** poljoprivrednim proizvodima ***te dostupnosti nadzornih sustava za strateške sirovine i/ili ulazne materijale*** u izvanrednim situacijama i ozbiljnim krizama

Or. en

Amandman 1430
Jérémy Decerle, Asger Christensen, Charles Goerens, Ciaran Mullooly, Christine Singer

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – naslov

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Planovi dostupnosti opskrbe poljoprivrednim proizvodima u izvanrednim situacijama i ozbiljnim krizama	Planovi dostupnosti opskrbe poljoprivrednim proizvodima ***i strateškim ulaznim materijalima*** u izvanrednim situacijama i ozbiljnim krizama

Or. en

Amandman 1431
Arash Saeidi

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Komisija i države članice surađuju kako bi utvrdile i uklonile strukturne slabosti lanca opskrbe poljoprivrednim proizvodima te bolje uskladile pripravnost poljoprivredno-prehrambenog sektora na krize.	1. Komisija i države članice surađuju kako bi utvrdile i uklonile strukturne slabosti lanca opskrbe poljoprivrednim proizvodima***, kao i strukturne tržišne neravnoteže,*** te bolje uskladile pripravnost ***i stabilizacija tržišta*** poljoprivredno-prehrambenog sektora na krize.

Or. fr

Amandman 1432
Cristina Maestre

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.

Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Komisija i države članice surađuju kako bi utvrdile i uklonile strukturne slabosti lanca opskrbe poljoprivrednim proizvodima ***te*** bolje uskladile pripravnost poljoprivredno-prehrambenog sektora na krize.	1. Komisija i države članice surađuju kako bi utvrdile i uklonile strukturne slabosti lanca opskrbe ***hranom,*** poljoprivrednim proizvodima ***i strateškim sirovinama i/ili ulaznim materijalima kako bi*** bolje uskladile pripravnost poljoprivredno-prehrambenog sektora na krize.

Or. en

Amandman 1433
Georgiana Teodorescu

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Komisija i države članice surađuju kako bi utvrdile i uklonile strukturne slabosti lanca opskrbe poljoprivrednim proizvodima te bolje uskladile pripravnost poljoprivredno-prehrambenog sektora na krize.	1. Komisija i države članice***, poštujući povjerljivost informacija,*** surađuju kako bi utvrdile i uklonile strukturne slabosti lanca opskrbe poljoprivrednim proizvodima te bolje uskladile pripravnost poljoprivredno-prehrambenog sektora na krize.

Or. en

Obrazloženje

While structured cooperation and information exchange between Member States and the Commission are essential for crisis preparedness, it is imperative that these mechanisms strictly respect the confidentiality of sensitive commercial and strategic data. The market intelligence and stock levels reported under these provisions often involve highly confidential business information which, if improperly disclosed, could distort competition or compromise national security reserves.Furthermore, the operational modalities of this cooperation must be carefully designed to prevent administrative duplication and avoid interfering with existing crisis management, civil protection, or emergency response frameworks already established at the Union or national levels. Ensuring a robust confidentiality safeguard is therefore necessary to guarantee the security of the shared data, protect market integrity, and maintain

a coherent, non-overlapping crisis response infrastructure.

Amandman 1434
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(1) Komisija i države članice surađuju kako bi utvrdile i uklonile strukturne slabosti lanca opskrbe poljoprivrednim proizvodima te bolje uskladile pripravnost poljoprivredno-prehrambenog sektora na krize.	(1) Komisija i države članice***, poštujući povjerljivost informacija,*** surađuju kako bi utvrdile i uklonile strukturne slabosti lanca opskrbe poljoprivrednim proizvodima te bolje uskladile pripravnost poljoprivredno-prehrambenog sektora na krize.

Or. ro

Amandman 1435
Cristina Guarda
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Komisija i države članice surađuju kako bi utvrdile i uklonile strukturne slabosti lanca opskrbe poljoprivrednim proizvodima te bolje uskladile pripravnost poljoprivredno-prehrambenog sektora na krize.	1. Komisija i države članice surađuju kako bi utvrdile i uklonile strukturne slabosti ***i neravnotežu unutar*** lanca opskrbe poljoprivrednim proizvodima te bolje uskladile pripravnost poljoprivredno-prehrambenog sektora na krize ***te stabilizaciju njegova tržišta***.

Or. en

Amandman 1436
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1.a U članku 222.c umeće se novi stavak 1a.:
	1.a Komisija do 31. siječnja 2027. provodi procjenu popisa proizvoda čije bi uključivanje u strateške zalihe trebalo poticati kako bi se osiguralo pravilno funkcioniranje lanca opskrbe hranom u slučaju krize. Ta procjena uključuje analizu mogućeg učinka mjera držanja zaliha na pristup predmetnim proizvodima.

Or. en

Amandman 1437
Cristina Guarda
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Države članice ***utvrđuju nacionalne planove pripravnosti i odgovora u području sigurnosti opskrbe hranom,*** uzimajući u obzir svoje posebne profile rizika i institucionalne aranžmane, čiji su ciljevi:	2. Države članice***, savjetujući se s relevantnim lokalnim i regionalnim tijelima i*** uzimajući u obzir svoje posebne profile rizika i institucionalne aranžmane, utvrđuju nacionalne planove pripravnosti i odgovora u području sigurnosti opskrbe hranom ***te planove za stabilizaciju poljoprivrednog tržišta***, čiji su ciljevi:

Or. en

Amandman 1438
Arash Saeidi

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Države članice utvrđuju nacionalne planove pripravnosti i odgovora u području sigurnosti opskrbe hranom, uzimajući u obzir svoje posebne profile rizika i institucionalne aranžmane, čiji su ciljevi:	2. Države članice utvrđuju nacionalne planove pripravnosti i odgovora u području sigurnosti opskrbe hranom, uzimajući u obzir svoje posebne profile rizika i institucionalne aranžmane, ***kao i planove za stabilizaciju poljoprivrednih tržišta,*** čiji su ciljevi:

Or. fr

Amandman 1439
Stefano Bonaccini, Camilla Laureti

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Države članice utvrđuju nacionalne planove pripravnosti i odgovora u području sigurnosti opskrbe hranom, uzimajući u obzir svoje posebne profile rizika i institucionalne aranžmane, čiji su ciljevi:	2. Države članice***, uz sudjelovanje nadležnih regionalnih i lokalnih vlasti,*** utvrđuju nacionalne planove pripravnosti i odgovora u području sigurnosti opskrbe hranom, uzimajući u obzir svoje posebne profile rizika i institucionalne aranžmane, čiji su ciljevi:

Or. en

Amandman 1440
Stanislav Stoyanov

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Države članice utvrđuju nacionalne planove pripravnosti i odgovora u području sigurnosti opskrbe hranom, uzimajući u obzir svoje posebne profile rizika i institucionalne aranžmane, čiji su ciljevi:	2. Države članice utvrđuju nacionalne planove pripravnosti i odgovora u području sigurnosti opskrbe hranom, uzimajući u obzir svoje posebne profile rizika i institucionalne aranžmane ***ili se koriste već uspostavljenim strukturama za upravljanje krizama***, čiji su ciljevi: *(Ova izmjena primjenjuje se u cijelom zakonodavnom tekstu koji se razmatra; ako bude prihvaćena bit će potrebno unijeti tehničke promjene u cijelom tekstu.)*

Or. en

(No)

Amandman 1441
Jessica Polfjärd

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. ***Države članice utvrđuju*** nacionalne planove pripravnosti i odgovora u području sigurnosti opskrbe hranom, uzimajući u obzir svoje posebne profile rizika i institucionalne aranžmane, čiji su ciljevi:	2. uzimajući u obzir svoje posebne profile rizika i institucionalne aranžmane ***države članice pripremaju*** nacionalne planove pripravnosti i odgovora u području sigurnosti opskrbe hranom, čiji su ciljevi:

Or. en

Amandman 1442
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) održavanje dostupnosti, pristupa i sigurnosti opskrbe poljoprivrednim proizvodima u izvanrednim situacijama ili ozbiljnim krizama na svim teritorijalnim razinama***;**	(a) održavanje dostupnosti, pristupa i sigurnosti opskrbe poljoprivrednim proizvodima u izvanrednim situacijama ili ozbiljnim krizama na svim teritorijalnim razinama***, kao i osnovnim materijalima za poljoprivrednu proizvodnju, što može uključivati proizvode kao što su gnojiva, biostimulansi, sredstva za zaštitu bilja, sjeme i gorivo.***

Or. en

Amandman 1443
Arash Saeidi

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) održavanje dostupnosti, pristupa i sigurnosti opskrbe poljoprivrednim proizvodima u izvanrednim situacijama ili ozbiljnim krizama na svim teritorijalnim razinama;	(a) održavanje dostupnosti, pristupa i sigurnosti opskrbe poljoprivrednim proizvodima ***te doprinos stabilnosti poljoprivrednih tržišta i cijena*** u izvanrednim situacijama ili ozbiljnim krizama ***ili u slučaju velikih tržišnih neravnoteža*** na svim teritorijalnim razinama;

Or. fr

Amandman 1444
Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Camilla Laureti

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.

Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) održavanje dostupnosti, pristupa i sigurnosti opskrbe poljoprivrednim proizvodima u izvanrednim situacijama ili ozbiljnim krizama na svim teritorijalnim razinama***;**	(a) održavanje dostupnosti, pristupa i sigurnosti opskrbe poljoprivrednim proizvodima ***i poljoprivrednim ulaznim materijalima*** u izvanrednim situacijama ili ozbiljnim krizama na svim teritorijalnim razinama***. Države članice imaju diskrecijsko pravo odlučiti koje proizvode uključiti.***

Or. en

Amandman 1445
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli, Csaba Dömötör, Mireia Borrás Pabón

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) održavanje dostupnosti, pristupa i sigurnosti opskrbe poljoprivrednim proizvodima u izvanrednim situacijama ili ozbiljnim krizama na svim teritorijalnim razinama***;**	(a) održavanje dostupnosti, pristupa i sigurnosti opskrbe poljoprivrednim proizvodima u izvanrednim situacijama ili ozbiljnim krizama na svim teritorijalnim razinama***. Odabir proizvoda koje treba uključiti trebao bi ostati diskrecijsko pravo država članica.***

Or. fr

Amandman 1446
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) održavanje dostupnosti, pristupa i sigurnosti opskrbe poljoprivrednim proizvodima u izvanrednim situacijama ili ozbiljnim krizama na svim teritorijalnim razinama;	(a) održavanje dostupnosti, pristupa i sigurnosti opskrbe ***određenim*** poljoprivrednim proizvodima***, posebno zrnima mahunarki, mahunarkama i žitaricama,*** u izvanrednim situacijama ili ozbiljnim krizama na svim teritorijalnim razinama;

Or. en

Amandman 1447
Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Camilla Laureti

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 2. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(aa) poboljšanje sigurnosti sustava IKT-a i razvoj pričuvnih sustava;

Or. en

Amandman 1448
Cristina Maestre

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) sprečavanje ili ublažavanje poremećaja u lancu opskrbe tijekom izvanrednih situacija ili ozbiljnih kriza ***na svim teritorijalnim razinama.***	(b) sprečavanje ili ublažavanje poremećaja u lancu opskrbe ***hranom*** tijekom izvanrednih situacija ili ozbiljnih kriza ***u pogledu sirovina i/ili ulaznih materijala koji su od strateške važnosti za normalno funkcioniranje cijelog lanca, od proizvodnje preko prerade do distribucije***

stanovništvu;

Or. en

Amandman 1449
Arash Saeidi

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) sprečavanje ili ublažavanje poremećaja u lancu opskrbe tijekom izvanrednih situacija ili ozbiljnih kriza na svim teritorijalnim razinama.	(b) sprečavanje ili ublažavanje poremećaja u lancu opskrbe ***i situacija prekomjerne proizvodnje ili nestašice koje bi mogle dovesti do prekomjerne nestabilnosti cijena*** tijekom izvanrednih situacija ili ozbiljnih kriza ***ili prije njihova nastupanja*** na svim teritorijalnim razinama.

Or. fr

Amandman 1450
Carlo Fidanza

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Planovi pripravnosti i odgovora u području sigurnosti opskrbe hranom uključuju barem:	3. ***Članak 222.c stavak 3. mijenja se kako slijedi: 3. Nacionalni*** planovi pripravnosti i odgovora u području sigurnosti opskrbe hranom uključuju barem:

Or. it

Amandman 1451
Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Planovi pripravnosti i odgovora u području sigurnosti opskrbe hranom uključuju barem:	3. ***Nacionalni*** planovi pripravnosti i odgovora u području sigurnosti opskrbe hranom uključuju barem:

Or. fr

Amandman 1452
Arash Saeidi

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 3. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) mehanizme praćenja i ranog upozoravanja, uključujući procjene strukturnih slabosti lanca opskrbe i scenarija rizika za velike poremećaje;	(a) mehanizme praćenja i ranog upozoravanja, uključujući procjene strukturnih slabosti lanca opskrbe i ***opetovanih neravnoteža između ponude i potražnje kao i*** scenarija rizika za velike poremećaje;

Or. fr

Amandman 1453
Cristina Guarda
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 3. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) mehanizme praćenja i ranog upozoravanja, uključujući procjene strukturnih slabosti lanca opskrbe i scenarija rizika za velike poremećaje;	(a) mehanizme praćenja i ranog upozoravanja, uključujući procjene strukturnih slabosti lanca opskrbe***, neravnoteža*** i scenarija rizika za velike poremećaje;

Or. en

Amandman 1454
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Veronika Vrecionová

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 3. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) rješenja za objedinjavanje podataka o zalihama ključnih poljoprivrednih proizvoda***;***	(b) rješenja za objedinjavanje podataka o zalihama ključnih poljoprivrednih proizvoda***, ako su takve informacije dostupne i bez nametanja nerazmjernog administrativnog opterećenja gospodarskim subjektima.***

Or. en

Amandman 1455
Arash Saeidi

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 3. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) rješenja za objedinjavanje podataka o zalihama ključnih poljoprivrednih proizvoda;	(b) rješenja za objedinjavanje podataka o zalihama ključnih poljoprivrednih proizvoda ***i količinama koje se mogu mobilizirati u svrhu stabilizacije tržišta***;

Or. fr

Amandman 1456
Marta Wcisło, Andrzej Buła

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 3. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) rješenja za ***objedinjavanje*** podataka o zalihama ključnih poljoprivrednih proizvoda;	(b) rješenja za ***izračun ili procjenu*** podataka o ***ukupnim*** zalihama ključnih poljoprivrednih proizvoda;

Or. en

Amandman 1457
Valérie Deloge, Gilles Pennelle

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.a (nova)
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 3. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(31.a) U poglavlju I.a članku 222. stavku 3. točka (c) podtočka (a) (nova) mijenja se kako slijedi:
	(ca) odredbe za zaštitu otpornosti lanaca opskrbe hranom, hranom za životinje i obnovljivim gorivima, kojima se osigurava kontinuiran rad integriranih biorafinerija koje od poljoprivrednih sirovina proizvode obnovljiva goriva, hranu za životinje bogatu bjelančevinama i druge proizvode biološkog podrijetla, čime se doprinosi sigurnosti opskrbe hranom, strateškoj autonomiji i energetskoj otpornosti Unije.

Or. fr

Amandman 1458
Arash Saeidi

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 3. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) protokole za komunikaciju s hitnim službama kako bi se zajamčilo brzo širenje informacija dionicima i široj javnosti.	(d) protokole za komunikaciju s hitnim službama ***i sprečavanje*** kako bi se zajamčilo brzo širenje informacija dionicima i široj javnosti.

Or. fr

Amandman 1459
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 3. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(da) U članku 222.c stavku 3. umeće se nova točka da:
	(da) mjere za logističku koordinaciju i kontinuirano funkcioniranje lanaca opskrbe, uključujući prijevoz, skladištenje i distribuciju poljoprivrednih i prehrambenih proizvoda tijekom velikih poremećaja;

Or. en

Amandman 1460
Alexander Bernhuber

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.

Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 3. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	da) procjenu doprinosa prerađivačke industrije sigurnosti opskrbe, uključujući hranu i hranu za životinje, posebno proteinsku hranu za životinje, nastalu tijekom prerade, na primjer u okviru proizvodnje obnovljivih goriva.

Or. de

Obrazloženje

Kad je riječ o pripravnosti za krize treba uzeti u obzir cijeli lanac vrijednosti. Moderne biorafinerije integrirani su proizvođači hrane i hrane za životinje: proizvodnjom etanola stvara se visokokvalitetna proteinska hrana za životinje bez genetskog inženjeringa, što znatno doprinosi europskoj strategiji za bjelančevine. Opća zabrana proizvodnje pogoršala bi sigurnost opskrbe hranom za životinje, a ne bi je poboljšala; krizne mjere moraju ostati razmjerne i utemeljene na dokazima

Amandman 1461
Sakis Arnaoutoglou

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 3. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(da) posebnu procjenu potreba otočnih, planinskih, udaljenih i pograničnih regija;

Or. el

Amandman 1462
Sakis Arnaoutoglou

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.

Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 3. – točka db (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(db) mjere za osiguravanje opskrbe hranom za životinje, sjemenjem, biljnim reprodukcijskim materijalom, gnojivima, gorivima, električnom energijom, vodom, veterinarskim lijekovima i sredstvima za zaštitu bilja;

Or. el

Amandman 1463
Sakis Arnaoutoglou

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 3. – točka dc (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(dc) mehanizme za brzu gospodarsku potporu poljoprivrednicima i obnovu proizvodnog kapitala.

Or. el

Amandman 1464
Alexander Bernhuber

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	aa) (3.a) Mjere u okviru ovog poglavlja razmjerne su, vremenski ograničene i utemeljene na tržištu; njima se ne može predvidjeti opća suspenzija pojedinačnih prerađivačkih sektora.

Or. de

Obrazloženje

Kad je riječ o pripravnosti za krize treba uzeti u obzir cijeli lanac vrijednosti. Moderne biorafinerije integrirani su proizvođači hrane i hrane za životinje: proizvodnjom etanola stvara se visokokvalitetna proteinska hrana za životinje bez genetskog inženjeringa, što znatno doprinosi europskoj strategiji za bjelančevine. Opća zabrana proizvodnje pogoršala bi sigurnost opskrbe hranom za životinje, a ne bi je poboljšala; krizne mjere moraju ostati razmjerne i utemeljene na dokazima

Amandman 1465
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	3.a U članku 222.c umeće se novi stavak 3a.:
	3.a Države članice mogu odlučiti razviti i održavati odgovarajuće skladišne kapacitete za osnovne ulazne materijale neophodne za poljoprivredu, kao što su gorivo, gnojivo, sjeme ili biostimulansi, kako bi se zajamčila njihova dostupnost u kriznim vremenima isključivo u poljoprivredne svrhe i osigurao kontinuitet ključnih poljoprivrednih aktivnosti, posebno tijekom sjetve i žetve.

Or. en

Amandman 1466
Cristina Guarda
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Države članice redovito preispituju svoje planove pripravnosti i odgovora u području sigurnosti opskrbe hranom.	4. Države članice***, savjetujući se s relevantnim lokalnim i regionalnim tijelima,*** redovito preispituju svoje planove pripravnosti i odgovora u području sigurnosti opskrbe hranom.

Or. en

Amandman 1467
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(4) Države članice ***redovito*** preispituju svoje planove pripravnosti i odgovora u području sigurnosti opskrbe hranom.	(4) Države članice ***kad god je to potrebno*** preispituju svoje planove pripravnosti i odgovora u području sigurnosti opskrbe hranom.

Or. ro

Amandman 1468
Georgiana Teodorescu

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Države članice ***redovito*** preispituju svoje planove pripravnosti i odgovora u području sigurnosti opskrbe hranom.	4. Države članice ***prema potrebi*** preispituju svoje planove pripravnosti i odgovora u području sigurnosti opskrbe hranom.

Or. en

Obrazloženje

Do povećanog administrativnog opterećenja došlo bi da se planovi ne revidiraju samo kada je to potrebno.

Amandman 1469
Arash Saeidi

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
5. Države članice imenuju nacionalno nadležno tijelo ili kontaktnu točku odgovornu za koordiniranje pripravnosti i odgovora u području sigurnosti opskrbe hranom s drugim državama članicama i Komisijom.	5. Države članice imenuju nacionalno nadležno tijelo ili kontaktnu točku odgovornu za koordiniranje pripravnosti i odgovora u području sigurnosti opskrbe hranom ***te koordiniranje stabilizacije tržišta*** s drugim državama članicama i Komisijom.

Or. fr

Amandman 1470
Cristina Guarda
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	5.a Države članice osiguravaju da su unaprijed definirani ciljevi i sastav tih pričuva primjereni za to da doprinesu zadovoljavanju prehrambenih potreba stanovništva u skladu s prehrambenim smjernicama SZO-a te da daju prednost proizvodima koji potječu iz održivih sustava poljoprivredne proizvodnje i lanaca opskrbe kojima se poštuju visoki

standardi u području okoliša, klime i dobrobiti životinja.

Or. en

Amandman 1471
Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	6.a 6.a (nova) Komisija u okviru Europskog mehanizma za pripravnost i odgovor na krize u području sigurnosti opskrbe hranom (EFSCM) iz članka 222. definira minimalne razine strateških zaliha glavnih poljoprivrednih proizvoda koji se izvoze iz Unije, a koje Europska unija mora zadržati kako bi ostala pouzdan trgovinski partner za svoje glavne partnere izvan EU-a koji uvoze europske poljoprivredne proizvode u slučaju kriza opskrbe hranom i sigurnosti opskrbe hranom, kao posljedica ozbiljnih geopolitičkih poremećaja. Komisija provedbenim aktom utvrđuje uvjete za uspostavu tih zaliha, koje su optimalno raspoređene na cijelom europskom području, i upravljanje njima.
	6.b (nova) Komisija do 1. siječnja 2029. u okviru Europskog mehanizma za pripravnost i odgovor na krize u području sigurnosti opskrbe hranom (EFSCM) iz članka 222. mora razviti i suzakonodavcima predstaviti europski plan pripravnosti i potpore za osobe koje se suočavaju s nesigurnošću opskrbe hranom. Tim se planom moraju procijeniti zalihe za slučaj nužde i koje treba uvesti u tu svrhu kao i uvjeti provedbe u korist ugroženih populacija ili populacija u situaciji nesigurnosti

opskrbe hranom u cijeloj Uniji, ali i uvjeti za automatsko pokretanje provedbe tih mjera čim se premaše pragovi tržišnih cijena, utvrđeni kao postotak referentnih pragova iz članka 1.b Uredbe br. 1370/2013 za dotične poljoprivredne proizvode i kao postotak povećanja tržišnih cijena za ostale. Taj će se plan financirati pod naslovom „Konkurentnost, prosperitet i sigurnost" iz UREDBE VIJEĆA kojom se utvrđuje višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2028. – 2034. Komisija predstavlja delegirani akt priložen dotičnom planu s ciljem njegove provedbe.

Or. fr

Amandman 1472
Carlo Fidanza

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 6.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	6.a U članku 222.c dodaje se sljedeći stavak: 6.a (novi) Komisija u okviru Europskog mehanizma za pripravnost i odgovor na krize u području sigurnosti opskrbe hranom (EFSCM) iz članka 222.e utvrđuje minimalne razine strateških zaliha ključnih izvezenih poljoprivrednih proizvoda EU-a koje Europska unija mora držati kako bi ostala pouzdan trgovinski partner svojih glavnih neeuropskih partnera koji uvoze europske poljoprivredne proizvode u slučaju krize opskrbe hranom i sigurnosti opskrbe hranom koja je posljedica ozbiljnog geopolitičkog poremećaja. Komisija provedbenim aktom utvrđuje uvjete za uspostavu takvih zaliha i upravljanje njima, pri čemu su zalihe optimalno raspoređene na cijelom europskom

području.

Or. it

Obrazloženje

Europska unija mora biti pouzdan trgovinski i politički partner trećih zemalja sa snažnim trgovinskim vezama s Europskom unijom kako bi se osigurala opskrba njihova stanovništva robom. To je vrlo važno geopolitičko i sigurnosno pitanje i radi se o odgovornosti koju Europska unija mora biti sposobna preuzeti, posebno prema svojim mediteranskim partnerima.

Amandman 1473
Salvatore De Meo

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 6.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	6.a Komisija u kontekstu Europskog mehanizma za pripravnost i odgovor na krize u području sigurnosti opskrbe hranom (EFSCM) iz članka 222.e utvrđuje minimalne razine strateških zaliha u vezi s ključnim poljoprivrednim proizvodima EU-a namijenjenih izvozu, a koje Europska unija mora držati kako bi i dalje bila pouzdan trgovinski partner svojih glavnih neeuropskih partnera koji uvoze europske poljoprivredne proizvode u slučaju krize opskrbe hranom i sigurnosti opskrbe hranom koja je posljedica ozbiljnog geopolitičkog poremećaja. Osim toga, Komisija provedbenim aktom utvrđuje uvjete za uspostavu takvih zaliha i upravljanje njima, pri čemu su zalihe optimalno raspoređene na cijelom europskom području.

Or. it

Obrazloženje

Europska unija mora biti pouzdan trgovinski i politički partner trećih zemalja sa snažnim trgovinskim vezama s Europskom unijom kako bi se osigurala opskrba njihova stanovništva robom. To je vrlo važno geopolitičko i sigurnosno pitanje i radi se o odgovornosti koju Europska unija mora biti sposobna preuzeti, posebno prema svojim mediteranskim partnerima.

Amandman 1474
Carlo Fidanza

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 6.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	6.b U članku 222.c dodaje se sljedeći stavak: 6.b (novi) Komisija do 1. siječnja 2029. u okviru Europskog mehanizma za pripravnost i odgovor na krize u području sigurnosti opskrbe hranom (EFSCM) iz članka 222.e izrađuje i dostavlja suzakonodavcima europski plan pripravnosti i potpore za osobe s nesigurnom opskrbom hranom. Tim se planom moraju procijeniti zalihe za sigurnost opskrbe hranom koje treba stvoriti u tu svrhu i uvjeti za njihovu provedbu u korist ugroženih populacija ili u situacijama nesigurnosti opskrbe hranom u cijeloj Uniji, kao i automatski uvjeti za aktivaciju tih mjera čim se premaše pragovi tržišnih cijena utvrđeni kao postotak referentnih pragova iz članka 1.b Uredbe br. 1370/2013 za predmetne poljoprivredne proizvode i kao postotak povećanja tržišnih cijena za ostale proizvode. Taj će se plan financirati pod naslovom „Konkurentnost, blagostanje i sigurnost”, kako je naveden u UREDBI VIJEĆA o utvrđivanju višegodišnjeg financijskog okvira za razdoblje 2028. – 2034. Komisija će predstaviti delegirani akt uz taj plan kako bi ga provela.

Or. it

Obrazloženje

La capacità dell'Unione europea di reagire tempestivamente a una grave crisi alimentare deve includere una risposta alle situazioni di insicurezza alimentare in cui si troverà parte della popolazione europea in caso di impennata dei prezzi dei prodotti alimentari legata a una crisi geopolitica o a forti tensioni di mercato. Tale risposta deve essere pianificata in anticipo, determinando i quantitativi di prodotti alimentari da tenere in scorta per far fronte a tale esigenza in tutta l'Unione europea. L'attuazione delle risposte a tali crisi deve essere automatica, senza ritardi amministrativi, per essere efficace, e deve pertanto essere attivata al superamento di soglie predefinite

Amandman 1475
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Veronika Vrecionová

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 7. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) kojima se utvrđuju pravila za prekograničnu suradnju među državama članicama u okviru izrade i primjene planova pripravnosti i odgovora u području sigurnosti opskrbe hranom radi postizanja ciljeva iz stavka 2.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 1476
Arash Saeidi

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 7. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) kojima se utvrđuju pravila za prekograničnu suradnju među državama članicama u okviru izrade i primjene	(b) kojima se utvrđuju pravila za prekograničnu suradnju među državama članicama u okviru izrade i primjene

planova pripravnosti i odgovora u području sigurnosti opskrbe hranom radi postizanja ciljeva iz stavka 2.	planova pripravnosti i odgovora u području sigurnosti opskrbe hranom ***te planova za stabilizaciju tržišta*** radi postizanja ciljeva iz stavka 2.

Or. fr

Amandman 1477
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 7. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ba) kojima se utvrđuju pravila o obliku, sadržaju i učestalosti informacija koje države članice dostavljaju o strateškim zalihama i pričuvama hrane;

Or. en

Amandman 1478
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 7. – točka bb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(bb) kojima se utvrđuju postupci za razmjenu podataka i koordinaciju između nacionalnih nadležnih tijela i Europskog mehanizma za pripravnost i odgovor na krize u području sigurnosti opskrbe hranom (EFSCM).

Or. en

Amandman 1479
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Veronika Vrecionová

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.c – stavak 7. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	7.a Za uspostavu i upravljanje zalihama odgovorne su države članice.

Or. en

Amandman 1480
Sakis Arnaoutoglou

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.d – naslov

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Pričuve poljoprivrednih proizvoda	Pričuve poljoprivrednih proizvoda ***i kritičnih poljoprivrednih ulaznih elemenata***

Or. el

Amandman 1481
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Csaba Dömötör, Mireia Borrás Pabón

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.d – naslov

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Pričuve poljoprivrednih proizvoda	***Strateške poljoprivredne pričuve***

Or. fr

Amandman 1482
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Arash Saeidi

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.d – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Za potrebe ovog članka „pričuve” znači zalihe koje drže javni ili privatni subjekti i koje su određene za vojnu upotrebu ili civilnu zaštitu u izvanrednim situacijama ili krizama, uključujući humanitarne intervencije, ili zalihe koje su na raspolaganju radi sigurnosti opskrbe hranom tijekom velikih poremećaja u opskrbi.	1. Za potrebe ovog članka „pričuve” znači zalihe koje drže javni ili privatni subjekti i koje su određene za vojnu upotrebu ili civilnu zaštitu u izvanrednim situacijama ili krizama, uključujući humanitarne intervencije, ili zalihe koje su na raspolaganju radi sigurnosti opskrbe hranom tijekom velikih poremećaja u opskrbi. ***Kako bi se u kriznim vremenima osigurala održivija i učinkovitija sigurnost opskrbe hranom koja je hranjivija, države članice uzimaju u obzir poljoprivredne pričuve koje se sastoje od zrna mahunarki, mahunarki i žitarica.***

Or. en

Amandman 1483
Arash Saeidi

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.d – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Za potrebe ovog članka „pričuve” znači zalihe koje drže javni ili privatni subjekti i koje su određene za vojnu upotrebu ili civilnu zaštitu u izvanrednim situacijama ili krizama, uključujući humanitarne intervencije, ili zalihe koje su	1. Za potrebe ovog članka „pričuve” znači zalihe koje drže javni ili privatni subjekti i koje su određene za vojnu upotrebu ili civilnu zaštitu u izvanrednim situacijama ili krizama, uključujući humanitarne intervencije, ili zalihe koje su

na raspolaganju radi sigurnosti opskrbe hranom tijekom velikih poremećaja u opskrbi.	na raspolaganju radi sigurnosti opskrbe hranom ***ili su uspostavljene kao preventivna mjera za doprinos sigurnosti opskrbe hranom i stabilizaciji poljoprivrednih tržišta*** tijekom velikih poremećaja u opskrbi ***ili u slučaju prekomjerne nestabilnosti cijena***.

Or. fr

Amandman 1484
Sakis Arnaoutoglou

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.d – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Za potrebe ovog članka „pričuve” znači zalihe koje drže javni ili privatni subjekti i koje su određene za vojnu upotrebu ili civilnu zaštitu u izvanrednim situacijama ili krizama, uključujući humanitarne intervencije, ili zalihe koje su na raspolaganju radi sigurnosti opskrbe hranom tijekom velikih poremećaja u opskrbi.	1. Za potrebe ovog članka „pričuve” znači zalihe koje drže javni ili privatni subjekti i koje su određene za vojnu upotrebu ili civilnu zaštitu u izvanrednim situacijama ili krizama, uključujući humanitarne intervencije, ili zalihe koje su na raspolaganju radi sigurnosti opskrbe hranom tijekom velikih poremećaja u opskrbi. ***Pričuve mogu uključivati hranu za životinje, sjeme, gnojiva, veterinarske proizvode i druge kritične ulazne elemente.***

Or. el

Amandman 1485
Cristina Guarda
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.d – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Za potrebe ovog članka „pričuve” znači zalihe koje drže javni ili privatni subjekti i koje su određene za vojnu upotrebu ili civilnu zaštitu u izvanrednim situacijama ili krizama, uključujući humanitarne intervencije, ili ***zalihe koje su na raspolaganju*** radi sigurnosti opskrbe hranom ***tijekom*** velikih poremećaja u opskrbi.	1. Za potrebe ovog članka „pričuve” znači zalihe koje drže javni ili privatni subjekti i koje su određene za vojnu upotrebu ili civilnu zaštitu u izvanrednim situacijama ili krizama, uključujući humanitarne intervencije, ili ***preventivno stvorene zalihe*** radi sigurnosti opskrbe hranom ***i stabilizacije poljoprivrednih tržišta u slučaju*** velikih poremećaja u opskrbi ***i volatilnosti cijena***.

Or. en

Amandman 1486
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Csaba Dömötör, Mireia Borrás Pabón

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.d – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1.a Svaka država članica može osnovati središnje tijelo za zalihe (CSE), čija je zadaća nabava, upravljanje i stavljanje u prodaju proizvoda namijenjenih stvaranju zaliha za slučaj nužde i rezervnih zaliha. Središnje tijelo za zalihe ima oblik neprofitnog tijela ili službe koja djeluje u općem interesu i ne smatra se gospodarskim subjektom. Ono može povjeriti zadaće CSE-u druge države članice, gospodarskim subjektima ili neprofitnim organizacijama koje sudjeluju u raspodjeli hrane u socijalne svrhe, osim kada je riječ o aktivnostima nabave ili prodaje proizvoda.

Or. fr

Amandman 1487
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.d – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1.a Do 1. ožujka 2028. Komisija u suradnji s državama članicama utvrđuje minimalni broj pričuva poljoprivrednih proizvoda koje se mora uspostaviti u Uniji kako bi se zajamčila sigurnost opskrbe hranom od najmanje šest mjeseci u slučaju ozbiljne krize kao što je oružani sukob.

Or. en

Amandman 1488
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Arash Saeidi

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.d – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1.a Države članice suzdržavaju se od stvaranja poljoprivrednih pričuva proizvoda životinjskog podrijetla.

Or. en

Amandman 1489
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.

Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.d – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Ako države članice uspostave i upravljaju pričuvama poljoprivrednih proizvoda, osiguravaju da su takve mjere osmišljene tako da se narušavanje tržišta svede na najmanju moguću mjeru, uključujući sljedeće uvjete:	2. ***Države članice potiču se na blisku suradnju s javnim tijelima i privatnim subjektima u upravljanju strateškim zalihama kako bi se osigurala troškovno učinkovita provedba, olakšala rotacija zaliha prije isteka roka valjanosti proizvoda, smanjilo rasipanje hrane i kako bi se prema potrebi i pod uvjetom da im se osigura odgovarajuća naknada privatni subjekti uključili u aranžmane za skladištenje.*** Ako države članice uspostave i upravljaju pričuvama poljoprivrednih proizvoda***, uključujući osnovne materijale za poljoprivrednu proizvodnju kao što su gnojiva, sredstva za zaštitu bilja, sjeme i gorivo,*** osiguravaju da su takve mjere osmišljene tako da se narušavanje tržišta svede na najmanju moguću mjeru, uključujući sljedeće uvjete:

Or. en

Obrazloženje

Strateške zalihe trebale bi služiti isključivo za osiguravanje kontinuiteta lanca opskrbe hranom tijekom kriza i ne bi se trebale upotrebljavati kao alat za upravljanje tržištem. Njihovo upravljanje trebala bi koordinirati Komisija, dok države članice zadržavaju ovlast za donošenje konačnih odluka, uz održavanje redovitih razmjena informacija kako bi se izbjegli poremećaji na tržištu i špekulacije.

Amandman 1490
Arash Saeidi

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.d – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Ako države članice uspostave i	2. Ako države članice uspostave i

upravljaju pričuvama poljoprivrednih proizvoda, osiguravaju da su takve mjere osmišljene tako da se narušavanje tržišta svede na najmanju moguću mjeru, uključujući sljedeće uvjete:	upravljaju pričuvama poljoprivrednih proizvoda, osiguravaju da su takve mjere osmišljene tako da se narušavanje tržišta svede na najmanju moguću mjeru, ***istodobno omogućujući učinkovitu regulaciju tržišta,*** uključujući sljedeće uvjete:

Or. fr

Amandman 1491
Arash Saeidi

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.d – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) količina poljoprivrednih proizvoda koji se drže u pričuvi određuje se na temelju unaprijed definiranih ciljeva;	(a) količina poljoprivrednih proizvoda koji se drže u pričuvi određuje se na temelju unaprijed definiranih ciljeva***, naročito u pogledu stabilizacije tržišta i prihoda od poljoprivrede***;

Or. fr

Amandman 1492
Arash Saeidi

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.d – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) razine pričuva redovito se preispituju i prema potrebi prilagođavaju na temelju utvrđenih slabosti lanca opskrbe i procjena rizika;	(b) razine pričuva redovito se preispituju i prema potrebi prilagođavaju na temelju utvrđenih slabosti lanca opskrbe***, kretanja cijena*** i procjena rizika;

Or. fr

Amandman 1493
Cristina Guarda
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.d – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) kupnja poljoprivrednih proizvoda za pričuve provodi se po tržišnim cijenama putem natječajnih postupaka. Puštanje poljoprivrednih proizvoda iz pričuve na tržište provodi se transparentno i po tržišnim cijenama;	(c) kupnja poljoprivrednih proizvoda za pričuve provodi se po tržišnim cijenama putem natječajnih postupaka. Puštanje poljoprivrednih proizvoda iz pričuve na tržište provodi se transparentno i po tržišnim cijenama***, ali uvijek iznad referentnih cijena za poljoprivredne proizvode utvrđenih u skladu s člankom 7. Ako su proizvodi blizu točke kvarenja, u rotaciji zaliha prednost se daje programima doniranja bankama hrane i sličnim organizacijama kako bi se doprinijelo ciljevima Unije u pogledu borbe protiv siromaštva i izbjeglo rasipanje hrane***;

Or. en

Amandman 1494
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.d – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) kupnja poljoprivrednih proizvoda za pričuve provodi se po tržišnim cijenama putem natječajnih postupaka. Puštanje poljoprivrednih proizvoda iz pričuve na tržište provodi se transparentno i po	(c) kupnja poljoprivrednih proizvoda za pričuve provodi se po tržišnim cijenama putem natječajnih postupaka. Puštanje poljoprivrednih proizvoda iz pričuve na tržište provodi se transparentno i po

tržišnim cijenama;	tržišnim cijenama***, no ne ispod revidiranih graničnih cijena iz članka 7. ove Uredbe. Proizvode koji se puštaju na tržište jer su blizu isteka roka valjanosti države članice prioritetno distribuiraju u okviru EU-ova programa u školama u skladu s člancima 28. i 28.a ove Uredbe***;

Or. en

Amandman 1495
Arash Saeidi

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.d – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) kupnja poljoprivrednih proizvoda za pričuve provodi se po tržišnim cijenama putem natječajnih postupaka**.** Puštanje poljoprivrednih proizvoda iz pričuve na tržište provodi se transparentno i po tržišnim cijenama;	(c) kupnja poljoprivrednih proizvoda za pričuve provodi se po tržišnim cijenama putem natječajnih postupaka ***ili primjenom transparentnih mehanizama za potporu cijenama u slučaju prekomjernog pada;*** Puštanje poljoprivrednih proizvoda iz pričuve na tržište provodi se transparentno i po tržišnim cijenama ***ili pod uvjetima čija je svrha spriječiti prekomjerno povećanje cijena***;

Or. fr

Amandman 1496
Eric Sargiacomo

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.d – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) kupnja poljoprivrednih proizvoda za pričuve provodi se po tržišnim cijenama	(c) kupnja poljoprivrednih proizvoda za pričuve provodi se po tržišnim cijenama

putem natječajnih postupaka**.** Puštanje poljoprivrednih proizvoda iz pričuve na tržište provodi se transparentno i po tržišnim cijenama;	putem natječajnih postupaka ***ili u okviru drugih postupaka kojima se osigurava pošteno tržišno natjecanje među prodavateljima.*** Puštanje poljoprivrednih proizvoda iz pričuve na tržište provodi se transparentno i po tržišnim cijenama;

Or. fr

Amandman 1497
Pekka Toveri

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.d – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) kupnja poljoprivrednih proizvoda za pričuve provodi se po tržišnim cijenama putem natječajnih postupaka. Puštanje poljoprivrednih proizvoda iz pričuve na tržište provodi se transparentno i po tržišnim cijenama;	(c) kupnja poljoprivrednih proizvoda za pričuve provodi se po tržišnim cijenama putem natječajnih postupaka ***ili drugim odgovarajućim sredstvima***. Puštanje poljoprivrednih proizvoda iz pričuve na tržište provodi se transparentno i po tržišnim cijenama;

Or. en

Amandman 1498
Elsi Katainen, Asger Christensen, Ciaran Mullooly

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.d – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) kupnja poljoprivrednih proizvoda za pričuve provodi se po tržišnim cijenama putem natječajnih postupaka. Puštanje poljoprivrednih proizvoda iz pričuve na tržište provodi se transparentno i po	(c) kupnja poljoprivrednih proizvoda za pričuve provodi se po tržišnim cijenama putem natječajnih postupaka ***ili drugim odgovarajućim sredstvima***. Puštanje poljoprivrednih proizvoda iz pričuve na tržište provodi se transparentno i po

tržišnim cijenama;	tržišnim cijenama;

Or. en

Obrazloženje

Države članice trebale bi imati fleksibilnost da pri upravljanju pričuvama poljoprivrednih proizvoda upotrebljavaju i druga odgovarajuća sredstva osim (javnog) natječajnog postupka. Kupnja i puštanje poljoprivrednih proizvoda u promet trebali bi se provoditi na način kojim se ne narušava tržište, ali bi istodobno državama članicama trebalo dati dovoljno slobode u pogledu načina provedbe tog postupka u praksi. Javni natječajni postupak nije uvijek moguć zbog, primjerice, povjerljivosti pričuva, traženih povjerljivih poslovnih informacija ili prirode skladištenog proizvoda.

Amandman 1499
Sakis Arnaoutoglou

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.d – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(da) pri nabavi robe prednost se daje proizvođačima, organizacijama proizvođača i zadrugama iz Unije, s posebnim naglaskom na malim gospodarstvima;

Or. el

Amandman 1500
Sakis Arnaoutoglou

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.d – stavak 2. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(db) rezerve su geografski raspoređene kako bi se otočnim i udaljenim regijama osigurao pravodoban pristup;

Or. el

Amandman 1501
Sakis Arnaoutoglou

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.d – stavak 2. – točka db (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(dc) kad se proizvodi iz rezervi stavljaju na tržište to se ne smije činiti na način koji uzrokuje pad proizvođačkih cijena.

Or. el

Amandman 1502
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.d – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	3.a U članku 222.d umeće se novi stavak 3a.:
	(3a) Komisija koordinira upravljanje tim stokovima i osigurava učinkovitu razmjenu informacija. Međutim, države članice zadržavaju ovlast donošenja konačnih odluka o upravljanju tim stokovima.

Or. en

Amandman 1503
Jérémy Decerle, Asger Christensen, Ciaran Mullooly

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.d – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	3.a Komisija koordinira upravljanje tim pričuvama i osigurava učinkovitu razmjenu informacija.

Or. en

Amandman 1504
Waldemar Buda

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.d – stavak 4. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) o koordiniranim mjerama za uspostavu i upravljanje pričuvama iz stavka 1., na primjer utvrđivanju kategorija proizvoda za koje se uspostavljaju pričuve i izradi zajedničkih procjena rizika i mehanizama ranog upozoravanja kako bi se ublažili rizici za prekograničnu opskrbu i osigurao kontinuitet opskrbe u slučaju poremećaja;	(a) o koordiniranim mjerama za uspostavu i upravljanje pričuvama iz stavka 1., na primjer utvrđivanju kategorija proizvoda za koje se uspostavljaju pričuve***, uzimajući u obzir postojeće sustave pričuva u državama članicama,*** i izradi zajedničkih procjena rizika i mehanizama ranog upozoravanja kako bi se ublažili rizici za prekograničnu opskrbu i osigurao kontinuitet opskrbe u slučaju poremećaja;

Or. en

Amandman 1505
Krzysztof Hetman

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.d – stavak 4. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) o koordiniranim mjerama za uspostavu i upravljanje pričuvama iz stavka 1., na primjer utvrđivanju kategorija proizvoda za koje se uspostavljaju pričuve i izradi zajedničkih procjena rizika i mehanizama ranog upozoravanja kako bi se ublažili rizici za prekograničnu opskrbu i osigurao kontinuitet opskrbe u slučaju poremećaja;

Izmjena

(a) o koordiniranim mjerama za uspostavu i upravljanje pričuvama iz stavka 1., na primjer utvrđivanju kategorija proizvoda za koje se uspostavljaju pričuve ***(uzimajući u obzir postojeće sustave pričuva u državama članicama)*** i izradi zajedničkih procjena rizika i mehanizama ranog upozoravanja kako bi se ublažili rizici za prekograničnu opskrbu i osigurao kontinuitet opskrbe u slučaju poremećaja;

Or. en

Amandman 1506
Arash Saeidi

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.d – stavak 4. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) o koordiniranim mjerama za uspostavu i upravljanje pričuvama iz stavka 1., na primjer utvrđivanju kategorija proizvoda za koje se uspostavljaju pričuve i izradi zajedničkih procjena rizika i mehanizama ranog upozoravanja kako bi se ublažili rizici za prekograničnu opskrbu i osigurao kontinuitet opskrbe u slučaju poremećaja;

Izmjena

(a) o koordiniranim mjerama za uspostavu i upravljanje pričuvama iz stavka 1., na primjer utvrđivanju kategorija proizvoda za koje se uspostavljaju pričuve i izradi zajedničkih procjena rizika i mehanizama ranog upozoravanja kako bi se ublažili rizici za prekograničnu opskrbu i osigurao kontinuitet opskrbe u slučaju poremećaja ***kao i rizici od nestabilnosti tržišta***;

Or. fr

Amandman 1507
Eric Sargiacomo

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.

Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.d – stavak 4. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) o koordiniranim mjerama za uspostavu i upravljanje ***pričuvama*** iz stavka 1., na primjer utvrđivanju kategorija proizvoda za koje se uspostavljaju ***pričuve*** i izradi zajedničkih procjena rizika i mehanizama ranog upozoravanja kako bi se ublažili rizici za prekograničnu opskrbu i osigurao kontinuitet opskrbe u slučaju poremećaja;	(a) o koordiniranim mjerama za uspostavu i upravljanje ***zalihama*** iz stavka 1., na primjer utvrđivanju kategorija proizvoda za koje se uspostavljaju ***zalihe*** i izradi zajedničkih procjena rizika i mehanizama ranog upozoravanja kako bi se ublažili rizici za prekograničnu opskrbu i osigurao kontinuitet opskrbe u slučaju poremećaja;

Or. fr

Amandman 1508
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu, Veronika Vrecionová

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.d – stavak 4. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 229. stavka 2.	Ti se provedbeni akti donose ***ne dovodeći u pitanje nadležnost država članica da odrede kategorije i količine proizvoda koji se drže u nacionalnim pričuvama te*** u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 229. stavka 2.

Or. en

Amandman 1509
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.d – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	4.a Zalihama se upravlja, ako to dopušta priroda proizvoda, rotacijskim sustavima koji čuvaju njihovu kvalitetu i smanjuju troškove i otpad.

Or. es

Amandman 1510
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.d – stavak 4.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	4.b Države članice mogu povjeriti skladištenje i rotaciju zadrugama, organizacijama proizvođača ili privatnim subjektima s pomoću transparentnih postupaka i razmjerne naknade.

Or. es

Amandman 1511
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.d – stavak 4.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	4.c Kupnja i oslobađanje zaliha ne smiju se koristiti za umjetni pritisak na poljoprivredne cijene i ne smiju zamijeniti instrumente za intervenciju na tržištu predviđene ovom Uredbom.

Or. es

Amandman 1512
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Veronika Vrecionová

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.d – stavak 7.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Pričuve se upotrebljavaju isključivo u situacijama ozbiljne krize i ne upotrebljavaju se za rutinske tržišne intervencije.

Or. en

Amandman 1513
Arash Saeidi

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.da (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Strateška pričuva hrane Unije.
	1. Ne dovodeći u pitanje nacionalne pričuve iz članka 222.d, Unija može uspostaviti strateško pričuvu hrane za osnovne poljoprivredne proizvode, koja će se dopunjavati kupnjama u okviru javne intervencije.
	2. Svrhe su te pričuve ograničiti prekomjernu nestabilnost cijena, odvraćati od špekulativnog ponašanja na poljoprivrednim tržištima i ojačati prehrambenu neovisnost Unije u slučaju kriza opskrbe.
	3. 50 % kupnji iz stavka 1. rezervirano je za proizvode certificirane u skladu sa

standardima ekološke proizvodnje, u granicama raspoloživosti na tržištu.

4. Komisija u roku od dvije godine od stupanja na snagu ove Uredbe podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću u kojem ocjenjuje izvedivost takve pričuve i njezin utjecaj na proračun.

Or. fr

Obrazloženje

Ovom se izmjenom nadograđuje postojeći sustav nacionalnih pričuva za sigurnost opskrbe hranom koje su već predviđene navedenom uredbom tako što se Uniji osigurava poseban instrument usmjeren na stabilizaciju tržišta i borbu protiv špekulacija, pri čemu se prednost u javnoj nabavi daje ekološkim proizvodima, u skladu s ciljevima koji su već utvrđeni u vezi sa školskim kurikulumom.

Amandman 1514
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.e – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(1) Kako bi podržala koordiniran pristup Unije kad je riječ o pripravnosti u području sigurnosti opskrbe hranom i otpornosti lanca opskrbe u poljoprivredi, Komisija uspostavlja Europski mehanizam za pripravnost i odgovor na krize u području sigurnosti opskrbe hranom (EFSCM), u kojem sudjeluju nadležna tijela država članica, relevantne organizacije dionika i, prema potrebi, predstavnici odabranih trećih zemalja.	(1) Kako bi podržala koordiniran pristup Unije kad je riječ o pripravnosti u području sigurnosti opskrbe hranom i otpornosti lanca opskrbe u poljoprivredi, Komisija uspostavlja Europski mehanizam za pripravnost i odgovor na krize u području sigurnosti opskrbe hranom (EFSCM), u kojem sudjeluju nadležna tijela država članica, relevantne organizacije dionika i, prema potrebi, predstavnici odabranih trećih zemalja. ***Za rasprave o osjetljivim pitanjima EFSCM održava sastanke u ograničenom formatu na kojima sudjeluju samo Komisija i države članice. –***

Or. ro

Obrazloženje

Potrebno je osigurati dosljednost, poštovanje povjerljivosti i supsidijarnosti te izbjeći preklapanje i nepotrebno administrativno opterećenje, a istodobno zadržati fleksibilnost koordinacijskih aranžmana i formata sastanaka.

Amandman 1515
Georgiana Teodorescu

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.e – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Kako bi podržala koordiniran pristup Unije kad je riječ o pripravnosti u području sigurnosti opskrbe hranom i otpornosti lanca opskrbe u poljoprivredi, Komisija uspostavlja Europski mehanizam za pripravnost i odgovor na krize u području sigurnosti opskrbe hranom (EFSCM), u kojem sudjeluju nadležna tijela država članica, relevantne organizacije dionika i, prema potrebi, predstavnici odabranih trećih zemalja.	1. Kako bi podržala koordiniran pristup Unije kad je riječ o pripravnosti u području sigurnosti opskrbe hranom i otpornosti lanca opskrbe u poljoprivredi, Komisija uspostavlja Europski mehanizam za pripravnost i odgovor na krize u području sigurnosti opskrbe hranom (EFSCM), u kojem sudjeluju nadležna tijela država članica, relevantne organizacije dionika i, prema potrebi, predstavnici odabranih trećih zemalja. ***Za rasprave o osjetljivim pitanjima EFSCM se sastaje u ograničenom formatu samo uz sudjelovanje Komisije i država članica.***

Or. en

Obrazloženje

Kako bi se osigurala uspješna provedba mehanizama koordinacije i upravljanja krizama, ključno je uspostaviti uravnotežen operativni okvir. To zahtijeva strogo poštovanje načela supsidijarnosti i povjerljivosti, osiguravajući da se djelovanjima na razini Unije poštuju nacionalne nadležnosti i štite osjetljivi podaci. Nadalje, svi koordinacijski napori moraju biti u velikoj mjeri usklađeni s postojećim strukturama kako bi se izbjeglo regulatorno preklapanje, dvostruki kanali izvješćivanja i nepotrebno administrativno opterećenje za nacionalne uprave i tržišne subjekte.

Amandman 1516
Arash Saeidi

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.e – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Kako bi podržala koordiniran pristup Unije kad je riječ o pripravnosti u području sigurnosti opskrbe hranom i otpornosti lanca opskrbe u poljoprivredi, Komisija uspostavlja Europski mehanizam za pripravnost i odgovor na krize u području sigurnosti opskrbe hranom (EFSCM), u kojem sudjeluju nadležna tijela država članica, relevantne organizacije dionika i, prema potrebi, predstavnici odabranih trećih zemalja.	1. Kako bi podržala koordiniran pristup Unije kad je riječ o pripravnosti u području sigurnosti opskrbe hranom i otpornosti lanca opskrbe u poljoprivredi ***te regulaciji poljoprivrednih tržišta***, Komisija uspostavlja Europski mehanizam za pripravnost i odgovor na krize u području sigurnosti opskrbe hranom (EFSCM), u kojem sudjeluju nadležna tijela država članica, relevantne organizacije dionika i, prema potrebi, predstavnici odabranih trećih zemalja.

Or. fr

Amandman 1517
Cristina Guarda
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.e – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Kako bi podržala koordiniran pristup Unije kad je riječ o pripravnosti u području sigurnosti opskrbe hranom i otpornosti lanca opskrbe u poljoprivredi, Komisija uspostavlja Europski mehanizam za pripravnost i odgovor na krize u području sigurnosti opskrbe hranom (EFSCM), u kojem sudjeluju nadležna tijela država članica, relevantne organizacije dionika i, prema potrebi, predstavnici odabranih trećih zemalja.	1. Kako bi podržala koordiniran pristup Unije kad je riječ o pripravnosti u području sigurnosti opskrbe hranom i otpornosti lanca opskrbe u poljoprivredi ***te regulaciji poljoprivrednog tržišta***, Komisija uspostavlja Europski mehanizam za pripravnost i odgovor na krize u području sigurnosti opskrbe hranom (EFSCM), u kojem sudjeluju nadležna tijela država članica, relevantne organizacije dionika i, prema potrebi, predstavnici odabranih trećih zemalja.

Or. en

Amandman 1518
Arash Saeidi

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.e – stavak 2. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(e) pridonosi izradi preporuka ili inicijativa politike koje se odnose na pripravnost i odgovor Unije na krize u području opskrbe hranom i sigurnosti opskrbe hranom.	(e) pridonosi izradi preporuka ili inicijativa politike koje se odnose na pripravnost i odgovor Unije na krize u području opskrbe hranom i sigurnosti opskrbe hranom ***kao i na sprečavanje kriza uz pomoć alata za regulaciju tržišta, uključujući skladištenje***.

Or. fr

Amandman 1519
Cristina Guarda
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.e – stavak 2. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(e) pridonosi izradi preporuka ili inicijativa politike koje se odnose na pripravnost i odgovor Unije na krize u području opskrbe hranom i sigurnosti opskrbe hranom.	(e) pridonosi izradi preporuka ili inicijativa politike koje se odnose na pripravnost i odgovor Unije na krize u području opskrbe hranom i sigurnosti opskrbe hranom ***kao i na sprečavanje kriza uz pomoć alata za regulaciju tržišta, uključujući skladištenje***.

Or. en

Amandman 1520
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Veronika Vrecionová

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.e – stavak 2. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(e) pridonosi izradi preporuka ili inicijativa politike koje se odnose na pripravnost i odgovor Unije na krize u području opskrbe hranom i sigurnosti opskrbe hranom.	(e) pridonosi izradi ***neobvezujućih*** preporuka ili inicijativa politike koje se odnose na pripravnost i odgovor Unije na krize u području opskrbe hranom i sigurnosti opskrbe hranom.

Or. en

Amandman 1521
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.e – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2.a U članku 222.e umeće se novi stavak 3.:
	(3) Komisija donosi provedbene akte kojima utvrđuje:
	(a) praktične aranžmane za koordinaciju u okviru EFSCM-a, uključujući organizaciju sastanaka i aranžmane za suradnju između država članica i institucija Unije;
	(b) interakciju između nacionalnih planova pripravnosti i odgovora te okvira za upravljanje krizama na razini Unije.
	Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 229. stavka 2.

Or. en

Amandman 1522
Arash Saeidi

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.f – naslov

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Pojačane mjere u ozbiljnim krizama ili ***izvanrednim situacijama***	Pojačane mjere u ozbiljnim krizama***,*** ***izvanrednim situacijama*** ili ***u slučaju velikih poremećaja na tržištu***

Or. fr

Amandman 1523
Arash Saeidi

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.f – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
U slučaju proglašene ozbiljne krize ili izvanredne situacije koja predstavlja velik rizik za sigurnost opskrbe hranom, Komisija može donijeti provedbene akte koji se odmah primjenjuju u kojima od država članica i subjekata zahtijeva da u stvarnom vremenu izvješćuju Komisiju o relevantnim javnim i privatnim zalihama poljoprivredno-prehrambenih proizvoda i ulaznih elemenata ili o drugim informacijama koje su važne za osiguravanje opskrbe tim proizvodima u Uniji.	U slučaju proglašene ozbiljne krize ili izvanredne situacije koja predstavlja velik rizik za sigurnost opskrbe hranom ***ili velikih poremećaja na poljoprivrednim tržištima koji mogu dovesti do prekomjerne nestabilnosti cijena***, Komisija može donijeti provedbene akte koji se odmah primjenjuju u kojima od država članica i subjekata zahtijeva da u stvarnom vremenu izvješćuju Komisiju o relevantnim javnim i privatnim zalihama poljoprivredno-prehrambenih proizvoda i ulaznih elemenata***, kako bi se procijenila potreba za intervencijom na tržištu,*** ili o drugim informacijama koje su važne za osiguravanje opskrbe tim proizvodima ***i stabilnost poljoprivrednih tržišta*** u Uniji.

Or. fr

Amandman 1524
Cristina Guarda
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.f – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
U slučaju proglašene ozbiljne krize ili izvanredne situacije koja predstavlja velik rizik za sigurnost opskrbe hranom, Komisija može donijeti provedbene akte koji se odmah primjenjuju ***u*** kojima od država članica i subjekata zahtijeva da u stvarnom vremenu izvješćuju Komisiju o relevantnim javnim i privatnim zalihama poljoprivredno-prehrambenih proizvoda i ulaznih elemenata ili o drugim informacijama koje su važne za osiguravanje opskrbe tim proizvodima u Uniji.	U slučaju proglašene ozbiljne krize ili izvanredne situacije koja predstavlja velik rizik za sigurnost opskrbe hranom ***ili u slučaju velikih poremećaja na poljoprivrednim tržištima koja bi vrlo vjerojatno mogla dovesti do prekomjerne volatilnosti cijena***, Komisija može donijeti provedbene akte koji se odmah primjenjuju ***i*** kojima od država članica i subjekata zahtijeva da u stvarnom vremenu izvješćuju Komisiju o relevantnim javnim i privatnim zalihama poljoprivredno-prehrambenih proizvoda i ulaznih elemenata ***kako bi se procijenila potreba za tržišnim intervencijama*** ili o drugim informacijama koje su važne za osiguravanje opskrbe tim proizvodima ***i stabilnosti poljoprivrednih tržišta*** u Uniji.

Or. en

Amandman 1525
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Veronika Vrecionová

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.f – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
U slučaju proglašene ozbiljne krize ili	U slučaju proglašene ozbiljne krize ili

izvanredne situacije koja predstavlja velik rizik za sigurnost opskrbe hranom, Komisija može donijeti provedbene akte koji se odmah primjenjuju ***u*** kojima od država članica i subjekata zahtijeva da u stvarnom vremenu izvješćuju Komisiju o relevantnim javnim i privatnim zalihama poljoprivredno-prehrambenih proizvoda i ulaznih elemenata ili o drugim informacijama koje su važne za osiguravanje opskrbe tim proizvodima u Uniji.	izvanredne situacije koja predstavlja velik rizik za sigurnost opskrbe hranom, Komisija može donijeti provedbene akte koji se odmah primjenjuju ***i*** kojima od država članica i subjekata zahtijeva da u stvarnom vremenu izvješćuju Komisiju o relevantnim javnim i privatnim zalihama poljoprivredno-prehrambenih proizvoda i ulaznih elemenata ili o drugim informacijama koje su važne za osiguravanje opskrbe tim proizvodima u Uniji***, samo kada je to prijeko potrebno i razmjerno ozbiljnosti izvanredne situacije***.

Or. en

Amandman 1526
Georgiana Teodorescu

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.f – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
U slučaju proglašene ozbiljne krize ili izvanredne situacije koja predstavlja velik rizik za sigurnost opskrbe hranom, Komisija može donijeti provedbene akte koji se odmah primjenjuju u kojima od država članica i subjekata zahtijeva da u stvarnom vremenu izvješćuju Komisiju o relevantnim javnim i privatnim zalihama ***poljoprivredno-prehrambenih proizvoda i ulaznih elemenata ili o drugim informacijama koje su važne*** za osiguravanje opskrbe tim proizvodima u Uniji.	U slučaju proglašene ozbiljne krize ili izvanredne situacije koja predstavlja velik rizik za sigurnost opskrbe hranom, Komisija može donijeti provedbene akte koji se odmah primjenjuju u kojima od država članica i subjekata zahtijeva da u stvarnom vremenu izvješćuju Komisiju o relevantnim javnim i privatnim zalihama ***u odnosu na prosječne jedinične vrijednosti za određene poljoprivredne proizvode, na temelju potreba EU-a za poljoprivredno-prehrambenim proizvodima i ulaznim elementima*** za osiguravanje opskrbe tim proizvodima u Uniji.

Or. en

Obrazloženje

Iako je osiguravanje transparentnosti tržišta ključno za sigurnost opskrbe hranom, obveze izvješćivanja utvrđene provedbenim aktima moraju biti usmjerene isključivo na države

članice, a ne na nametanje izravnih i opterećujućih zahtjeva privatnim subjektima. Kako bi se postigla ravnoteža između transparentnosti i stvarnog stanja na tržištu, svi podaci o javnim ili privatnim zalihama koje zatraži Komisija trebali bi biti ograničeni na prosječne jedinične vrijednosti za određene poljoprivredne proizvode, strogo prilagođene dokazanim potrebama na razini Unije.

Amandman 1527
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.f – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
U slučaju proglašene ozbiljne krize ili izvanredne situacije koja predstavlja velik rizik za sigurnost opskrbe hranom, Komisija može donijeti provedbene akte koji se odmah primjenjuju u kojima od država članica i subjekata zahtijeva da u stvarnom vremenu izvješćuju Komisiju o relevantnim javnim i privatnim zalihama ***poljoprivredno-prehrambenih proizvoda i ulaznih elemenata ili o drugim informacijama koje su važne*** za osiguravanje opskrbe tim proizvodima u Uniji.	U slučaju proglašene ozbiljne krize ili izvanredne situacije koja predstavlja velik rizik za sigurnost opskrbe hranom, Komisija može donijeti provedbene akte koji se odmah primjenjuju u kojima od država članica i subjekata zahtijeva da u stvarnom vremenu izvješćuju Komisiju o relevantnim javnim i privatnim zalihama ***u odnosu na prosječne jedinične vrijednosti za određene poljoprivredne proizvode, na temelju potreba EU-a za poljoprivredno-prehrambenim proizvodima i ulaznim elementima*** za osiguravanje opskrbe tim proizvodima u Uniji.

Or. ro

Obrazloženje

Podatke koje Komisija traži u pogledu javnih ili privatnih zaliha trebalo bi navesti kao prosječne jedinične vrijednosti za određene poljoprivredne proizvode, ovisno o potrebama EU-a. Sve druge informacije mogu biti povjerljive prirode te se ne smiju dijeliti u izvješćima.

Amandman 1528
Krzysztof Hetman

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.

Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.f – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
U slučaju proglašene ozbiljne krize ili izvanredne situacije koja predstavlja velik rizik za sigurnost opskrbe hranom, Komisija može donijeti provedbene akte koji se odmah primjenjuju u kojima od država članica i subjekata zahtijeva da u stvarnom vremenu izvješćuju Komisiju o relevantnim javnim i privatnim zalihama poljoprivredno-prehrambenih proizvoda i ulaznih elemenata ili o drugim informacijama koje su važne za osiguravanje opskrbe tim proizvodima u Uniji.	U slučaju proglašene ozbiljne krize ili izvanredne situacije koja predstavlja velik rizik za sigurnost opskrbe hranom, Komisija može donijeti provedbene akte koji se odmah primjenjuju u kojima od država članica i subjekata zahtijeva da u stvarnom vremenu ***ili uzimajući u obzir najnovije dostupne podatke*** izvješćuju Komisiju o relevantnim javnim i privatnim zalihama poljoprivredno-prehrambenih proizvoda i ulaznih elemenata ili o drugim informacijama koje su važne za osiguravanje opskrbe tim proizvodima u Uniji.

Or. en

Obrazloženje

Za neke su države članice detaljne informacije o strateškim zalihama hrane klasificirane. Ovisno o opsegu podataka primjenjuju se sigurnosne klasifikacije u rasponu od „Ograničeno” do „Povjerljivo”, a sustav za vođenje evidencije o zalihama radi na klasificiranoj mreži s ograničenim pristupom. Stoga te države članice ne mogu dostaviti podatke o strateškim zalihama hrane u stvarnom vremenu.

Amandman 1529
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.f – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	u članku 222.f umeće se novi stavak 2.:
	(2) Komisija bi također trebala poticati države članice da olakšaju funkcioniranje cijelog prehrambenog lanca u izvanrednim, kriznim i iznimnim

situacijama:

(a) osiguravanjem kontinuiteta opskrbe stanovništva hranom i osnovnim proizvodima u svim regijama Unije, i to održavanjem funkcioniranja poljoprivredno-prehrambenog lanca od mjesta proizvodnje do maloprodajnih trgovina, uključujući postupke utovara i istovara u skladištima, lukama, logističkim centrima, objektima, na prometnoj infrastrukturi i/ili na odredišnim tržištima;

(b) osiguravanjem odgovarajuće mobilnosti i učinkovitog funkcioniranja prometnog sektora u svim regijama kako bi se održala potrebna razina ponovne opskrbe;

(c) osiguravanjem suradnje između regionalnih i nacionalnih vlasti radi što brže ponovne uspostave normalne opskrbe hranom;

Or. en

Amandman 1530
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.f – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	u članku 222.f umeće se novi stavak 3.:
	(3) Komisija donosi provedbene akte kojima se utvrđuju operativni postupci i zahtjevi u pogledu izvješćivanja primjenjivi u teškim kriznim situacijama, uključujući aranžmane prema kojima države članice u stvarnom vremenu izvješćuju o zalihama hrane i poremećajima u lancu opskrbe.

Or. en

Amandman 1531
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Veronika Vrecionová

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.f – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Pružanje informacija ne stvara nerazmjerna administrativna opterećenja za operatore.

Or. en

Amandman 1532
Arash Saeidi

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.ga (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Transparentnost prekograničnih središnjih tijela za nabavu.
	1. Središnja tijela za nabavu ili savezi za kupnju koji okupljaju subjekte iz nekoliko država članica i kolektivno pregovaraju o kupnji poljoprivrednih ili prehrambenih proizvoda prijavljuju svoju pravnu strukturu, svoje članove i količinu kupnji o kojima se u njihovo ime pregovaralo s Komisijom i nadležnim tijelima dotičnih država članica.
	2. Komisija svake godine objavljuje izvješće o praksama tih struktura i njihovu učinku na raspodjelu dodane vrijednosti duž lanca opskrbe te procjenjuje treba li predložiti mjere za

zaštitu poljoprivrednih proizvođača od nepoštenih ugovornih praksi, otimanja dodane vrijednosti i nepoštenog tržišnog natjecanja u okviru europskog socijalnog zakonodavstva i zakonodavstva o okolišu.
”

3. Ako se utvrdi da središnje tijelo za nabavu ili savez iz stavka 1. u provedbi nadmetanja među svojim članovima s poslovnim nastanom u različitim državama članicama organizira ili olakšava zaobilaženje socijalnih, zdravstvenih ili okolišnih odredaba primjenjivih u državi članici proizvodnje ili uvelike i opetovano ugrožava pravednu raspodjelu dodane vrijednosti na štetu poljoprivrednih proizvođača, Komisija:

(a) izriče administrativne novčane kazne u iznosu do 4 % godišnjeg prometa na svjetskoj razini dotične strukture, za koje solidarno odgovaraju i njezini članovi, ne dovodeći pritom u pitanje strože sankcije utvrđene u nacionalnom pravu;

(b) može, u slučaju teške povrede, neovisno o tome je li ponovljena ili nije otklonjena u roku od dvanaest mjeseci, naložiti razmjerne strukturne mjere, uključujući raspuštanje središnjeg tijela za nabavu ili saveza za kupnju, odnosno zabranu prekograničnog kolektivnog pregovaranja za dotične kategorije proizvoda;

(c) osigurava da nijedna ugovorna praksa, pravni aranžman ni premještanje sjedišta pregovora ne mogu imati za posljedicu izuzimanje tih struktura iz primjene ovog članka ili zaobilaženje suverenih odluka država članica o socijalnoj, zdravstvenoj, okolišnoj ili poljoprivrednoj politici;

(d) surađuje s nadležnim tijelima dotičnih država članica kako bi se osigurala prekogranična djelotvornost takvih sankcija, među ostalim uzajamnim priznavanjem odluka o raspuštanju ili zabrani.

Države članice zadržavaju pravo donijeti ili zadržati nacionalne mjere kojima se u većoj mjeri štite poljoprivredni proizvođači i suverenitet njihovih socijalnih i okolišnih odluka, pri čemu se te odredbe ni u kojem slučaju ne mogu koristiti za njihovo slabljenje.

Or. fr

Obrazloženje

Prekogranična središnja tijela za nabavu vrše sve veći pritisak na cijene poljoprivrednih proizvoda, pri čemu iskorištavaju regulatorne i socijalne razlike među državama članicama. U nedostatku okvira za transparentnost te strukture uglavnom izmiču kontroli nacionalnih tijela nadležnih za zaštitu tržišnog natjecanja i regulaciju poslovnih praksi, zbog čega je potreban mehanizam izvješćivanja i praćenja na razini Unije, kojim bi se dopunili mehanizmi za sigurnost opskrbe hranom predviđeni u ovom poglavlju.

Amandman 1533
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.ga (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2.a dodaje se novi članak 222.ga:
	Članak 222.ga
	Zalihe ili rezerve iz članaka 222.c – 222.g ne smiju se upotrebljavati ni za koji oblik tržišne intervencije.

Or. en

Amandman 1534
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 32.

Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.h – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Ako je tako određeno ovom Uredbom ili propisima donesenima u skladu s njome, države članice zahtijevaju polaganje ***sredstava osiguranja kojima*** se ***jamči da će određeni iznos novca biti uplaćen ili zaplijenjen*** u ***korist nadležnog tijela ako određena*** obveza ***iz tih propisa nije ispunjena***.	1. Ako je tako određeno ovom Uredbom ili propisima donesenima u skladu s njome, države članice zahtijevaju polaganje ***financijskog jamstva kako bi*** se ***osiguralo ispunjavanje obveza utvrđenih u relevantnom zakonodavstvu, koje se može oduzeti*** u ***slučaju neispunjavanja tih*** obveza.

Or. en

Obrazloženje

Cilj je predloženih izmjena pojasniti i pojednostavniti pravni okvir kojim se uređuju financijski vrijednosni papiri uvođenjem preciznije terminologije i usklađenije strukture za uvjete kojima se uređuje njihova provedba. Time će se osigurati ujednačena, proporcionalna i lakša provedba u svim državama članicama.

Amandman 1535
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 32.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.h – stavak 3. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(e) određuju posljedice kršenja obveza za koje je položeno sredstvo osiguranja, kao što je navedeno u stavku 1., uključujući ***zapljenu sredstava osiguranja*** i ***stopu*** smanjenja koja ***će*** se ***primijeniti u trenutku vraćanja sredstava osiguranja za povrate, dozvole, ponude, natječaje ili posebne zahtjeve te ako obveza pokrivena tim sredstvom osiguranja djelomično ili u potpunosti nije ispunjena***, uzimajući u obzir vrstu obveze, ***količinu u pogledu koje je obveza bila prekršena***, ***razdoblje koje premašuje rok do kojeg je obveza trebala biti ispunjena*** i ***vrijeme u kojem se***	(e) određuju posljedice kršenja obveza za koje je položeno sredstvo osiguranja, kao što je navedeno u stavku 1., uključujući ***potpuno ili djelomično oduzimanje financijskog jamstva*** i ***svih*** smanjenja koja se ***primjenjuju nakon njegova oslobađanja***, uzimajući u obzir vrstu obveze, ***opseg neusklađenosti***, ***trajanje odgode*** i ***trenutak dokazivanja usklađenosti***.

dostavljaju dokazi o ispunjenju obveze.

Or. en

Obrazloženje

Predloženim izmjenama pojašnjava se i pojednostavnjuje pravni okvir kojim se uređuju financijski vrijednosni papiri korištenjem preciznije terminologije i usklađenije strukture te osiguravanjem ujednačene, razmjerne i dosljedne provedbe diljem država članica.

Amandman 1536
Stefano Bonaccini, Dario Nardella, Camilla Laureti

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 34.a (nova)
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 231.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(34a) u dijelu VI. poglavlju II. dodaje se sljedeći članak:
	„Članak 231.a
	Prijelazne odredbe za operativne programe organizacija proizvođača
	1. Intervencije iz članka 42. točke (a) i točaka od (d) do (f) Uredbe (EU) 2021/2115 koje se provode putem operativnih programa koje je odobrila država članica i čije je trajanje dulje od 31. prosinca 2027. mogu ostati prihvatljive za financiranje sredstvima Unije do kraja tih operativnih programa, pod uvjetom da su te intervencije uključene u plan za nacionalno i regionalno partnerstvo i da se provode u skladu s uredbama (EU) 2021/2115 i (EU) 2021/2116.
	2. Države članice koje financiraju takve operativne programe u sklopu svojih strateških planova u okviru ZPP-a osiguravaju da do [15. rujna 2027.] organizacije proizvođača, udruženja organizacija proizvođača ili, ako je primjenjivo, drugi korisnici iz članka 67.

stavka 1. točke (b) Uredbe (EU) 2021/2115 nadležnim nacionalnim tijelima podnesu zahtjev:

(a) za izmjenu svojeg operativnog programa kako bi bio u skladu s Uredbom (EU) br. 1308/2013 i ovom Uredbom; ili

(b) za zamjenu svojeg operativnog programa novim operativnim programom koji je u skladu s Uredbom (EU) br. 1308/2013 i ovom Uredbom; ili

(c) za nastavak provedbe svojeg operativnog programa do njegova kraja u skladu s uredbama (EU) 2021/2115 i (EU) 2021/2116 i u skladu s financijskim uvjetima utvrđenima u njima.

Ako se nijedan takav zahtjev ne podnese do [15. rujna 2027.], operativni programi odobreni na temelju Uredbe (EU) 2021/2115 završavaju 31. prosinca 2027.„

Or. en

Amandman 1537
Eric Sargiacomo

Prijedlog uredbe
Članak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 1.a
	Izmjene Uredbe (EU) br. 228/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. ožujka 2013.
	Uredba (EU) br. 228/2013 mijenja se kako slijedi:
	(1) Članak 22.a zamjenjuje se sljedećim:
	„Članak 22.a
	Međustrukovni sporazumi u najudaljenijim regijama
	1. Na temelju članka 349. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,

odstupajući od članka 101., stavka 1. navedenog Ugovora i neovisno o članku 164. stavku 4., prvom podstavku točkama od (a) do (n) Uredbe (EU) br. 228/2013, kad sektorska organizacija priznata na temelju članka 157. Uredbe (EU) br. 228/2013 djeluje isključivo u nekoj od najudaljenijih regija iz članka 349. navedenog Ugovora i smatra se reprezentativnom u proizvodnji, trgovini ili preradi određenog proizvoda, predmetna država članica može, na zahtjev te organizacije, na druge gospodarske subjekte, koji nisu članovi te sektorske organizacije, proširiti pravila kojima se nastoji potaknuti zadržavanje i diversifikacija lokalne proizvodnje kako bi se poboljšala sigurnost opskrbe hranom u toj regiji, pod uvjetom da se ta pravila primjenjuju samo na subjekte koji svoju djelatnost obavljaju jedino u toj regiji i odnose se na proizvode namijenjene lokalnom tržištu. Neovisno o članku 164. stavku 3. Uredbe (EU) br. 228/2013, sektorska organizacija smatra se reprezentativnom na temelju ovog članka ako čini najmanje 70 % obujma proizvodnje, trgovine ili prerade dotičnog proizvoda ili dotičnih proizvoda.

2. Odstupajući od članka 165. Uredbe (EU) br. 228/2013, kad se pravila priznate sektorske organizacije koja djeluje isključivo u jednoj od najudaljenijih regija iz članka 349. Ugovora o funkcioniranju Europske unije prošire na temelju stavka 1. ovog članka i ako su djelatnosti obuhvaćene tim pravilima u općem gospodarskom interesu gospodarskih subjekata čije se djelatnosti obavljaju isključivo u toj regiji i odnose se na proizvode namijenjene lokalnom tržištu, država članica nakon savjetovanja s relevantnim dionicima može odlučiti da pojedini gospodarski subjekti ili skupine koje nisu članovi organizacije, ali djeluju na lokalnom tržištu o kojem je riječ, organizaciji trebaju platiti čitav ili djelomičan financijski doprinos koji

uplaćuju njezini članovi u onoj mjeri u kojoj su takvi doprinosi namijenjeni pokrivanju troškova koji su izravno nastali zbog obavljanja dotičnih aktivnosti.

3. Država članica obavješćuje Komisiju o svakom sporazumu čije je područje primjene prošireno u skladu s ovim člankom.

”

(2) članak 25. zamjenjuje se sljedećim:

”

Članak 25.

Vino

1. Mjere iz članaka 103.v, 103.w, 103.x i 182.a Uredbe (EZ) br. 1234/2007 ne primjenjuju se na Azore i Madeiru.

”

(3) Uvodi se članak 24.a:

”

Članak 29.a

Mjere za posebne vrste šećera u najudaljenijim proizvodnim regijama

1. Uspostavlja se mehanizam stabilizacije tržišta za posebne vrste šećera koje se proizvode u najudaljenijim regijama, s obzirom na posebnu strukturnu gospodarsku i socijalnu situaciju tih regija, dodatno otežanu njihovom udaljenošću, otočnim položajem, malom površinom, zahtjevnim reljefom i klimom te gospodarskom ovisnošću o ograničenom broju proizvoda.

2. Taj mehanizam obuhvaća sljedeće:

a) Za svaku tarifnu stavku koja se odnosi na tržište posebnih vrsta šećera utvrđuje se minimalna godišnja referentna cijena na temelju prosječne uvozne cijene u EU-u zabilježene tijekom tržišne godine za šećer od listopada 2023. do rujna 2024.:

i. Za oznaku 1701 1490 utvrđen je iznos

od 857 EUR po toni,

ii. Za oznaku 1701 1390 utvrđen je iznos od 1284 EUR po toni

iii. Za oznaku 1701 9100 utvrđen je iznos od 2199 EUR po toni

iv. Za oznaku 1701 9990 utvrđen je iznos od 994 EUR po toni.

Ta se cijena ponovno procjenjuje svake godine kako bi se uzela u obzir inflacija (na temelju indeksa europodručja).

b) promjenjivu pristojbu za tržišnu potporu kada je uvozna cijena CIF niža od referentne cijene. Ta je pristojba jednaka razlici između referentne cijene i uvozne cijene, pri čemu ne prelazi iznos od 419 EUR po toni.

c) Carinske ulazne točke za cjelokupno europsko tržište određuju nadležna tijela država članica, koja su odgovorna za provedbu te mjere.

”

Or. fr

Amandman 1538
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Prijedlog uredbe
Članak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 1.a
	Ovom se Uredbom uspostavljaju pravila potrebna za zajedničku organizaciju tržišta za proizvode navedene u članku 1. stavku 2.
	Njezine odredbe doprinose ciljevima zajedničke poljoprivredne politike utvrđenima u članku 39. UFEU-a, posebno stabilizaciji tržišta, osiguravanju dostupnosti opskrbe, osiguravanju

primjerenog životnog standarda poljoprivredne zajednice i jačanju konkurentnosti poljoprivredno-prehrambenog sektora Unije.

Ovom se Uredbom posebno utvrđuju tržišne i sektorske intervencije, mjere za sprečavanje kriza i upravljanje njima, Unijin program u školama, poljoprivredna odstupanja od pravila tržišnog natjecanja, tržišni standardi i instrumenti usmjereni na jačanje položaja proizvođača u lancu vrijednosti.

Politika kvalitete Unije i sektorske intervencije također doprinose gospodarskom i teritorijalnom razvoju ruralnih područja.

Or. es

Amandman 1539
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članci od 22. do 25. i članak 217. te Prilog V. ***Uredbi (EU) br. 1308/2013*** nastavljaju se primjenjivati ***nakon*** 31. prosinca 2027. na ***mjere provedene*** do ***31. prosinca 2027***.	Članci od 22. do 25. i članak 217. te Prilog V. nastavljaju se primjenjivati ***na mjere provedene do*** 31. prosinca 2027.
	Rashodi koji proizlaze iz pravnih obveza preuzetih prije 1. siječnja 2028. u okviru operativnih programa i sektorskih intervencija odobrenih na temelju Uredbe (EU) 2021/2115 ostaju prihvatljivi do zaključenja tih programa.
	Korisnici zadržavaju pravne i financijske uvjete koji se primjenjuju na datum odobrenja, ne dovodeći u pitanje dobrovoljne izmjene koje zatraže.

Or. es

Amandman 1540
Bert-Jan Ruissen

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Operativni programi organizacija proizvođača, udruženja organizacija proizvođača i transnacionalnih organizacija proizvođača koji su odobreni prije datuma početka primjene ove Uredbe i dalje se financiraju iz sredstava koja se stavljaju na raspolaganje iz prijelaznih proračunskih sredstava EFJP-a za razdoblje za koje su odobreni.

Or. en

Amandman 1541
Paulo do Nascimento Cabral

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 3.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Podstavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 1. točka 31. ***te*** Prilog I. točka 4. ***primjenjuju*** se od [12 mjeseci nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe].	Članak 1. točka 31. ***primjenjuje se od [18 mjeseci nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe], a*** Prilog I. točka 4. ***primjenjuje*** se od [12 mjeseci nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe].

Or. pt

Amandman 1542
Herbert Dorfmann

Prijedlog uredbe
Članak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 3.a
	Prijelazne odredbe za operativne programe organizacija proizvođača
	1. Intervencije iz članka 42. točke (a) i točaka od (d) do (f) Uredbe (EU) 2021/2115 koje se provode putem operativnih programa koje je odobrila država članica za razdoblje dulje od 31. prosinca 2027. mogu ostati prihvatljive za financiranje do kraja tih operativnih programa, pod uvjetom da su te intervencije uključene u plan za nacionalno i regionalno partnerstvo i da se provode u skladu s Uredbom (EU) 2021/2115 i Uredbom (EU) 2021/2116.
	2. Države članice koje financiraju takve operativne programe u sklopu svojih strateških planova u okviru ZPP-a osiguravaju da do [15. rujna 2027.] organizacije proizvođača, udruženja organizacija proizvođača ili, ako je primjenjivo, drugi korisnici iz članka 67. stavka 1. točke (b) Uredbe (EU) 2021/2115 nadležnim nacionalnim tijelima podnesu zahtjev za: (a) izmjenu svojeg operativnog programa kako bi bio u skladu s Uredbom (EU) br. 1308/2013 i ovom Uredbom; ili (b) za zamjenu svojeg operativnog programa novim operativnim programom koji je u skladu s Uredbom (EU) br. 1308/2013 i ovom Uredbom; ili (c) za nastavak provedbe svojeg operativnog programa do njegova kraja u skladu s Uredbom (EU) 2021/2115 i Uredbom (EU) 2021/2116 i u skladu s financijskim uvjetima utvrđenima u njima.
	Ako se nijedan takav zahtjev ne podnese do [15. rujna 2027.], operativni programi odobreni na temelju Uredbe (EU) 2021/2115 završavaju 31. prosinca 2027.

Or. en

Obrazloženje

Novi članak u vezi s prijelaznim odredbama za operativne programe organizacija proizvođača.

Amandman 1543
Arash Saeidi

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 34.a (nova)
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog I.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(34.a) Prilog I. mijenja se kako slijedi:
	(ba) u dijelu IX. dodaju se sljedeći unosi:
	0714 10 00 – Kasava (manioka)
	0714 30 00 – Jam
	0714 90 20 – Taro
	0714 90 20 – Malanga
	0910 30 00 – Kurkuma
	0910 11 00 – Đumbir
	0801 11 00 – Suhi kokos
	0801 19 00 – Svježi kokos
	0810 9020 20 – Jackfruit
	0810.90 – Kruhovac

Or. fr

Amandman 1544
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu, Veronika Vrecionová

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 4.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog 1. – točka 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. „Meso” ***znači isključivo jestivi dijelovi životinje***.	1. ***Za potrebe ovog dijela*** „meso”***, „mesni pripravci” i „mesni proizvodi” imaju značenja koja su im dodijeljena u Uredbi (EZ) br. 853/2004***.

Or. en

Amandman 1545
Jérémy Decerle, Asger Christensen, Christine Singer

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 1. – podtočka a
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog 1. – dio IV.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Sektor proteinskih usjeva obuhvaća proizvode navedene u odjeljcima 1. i ***2***. ovog dijela.	Sektor proteinskih usjeva obuhvaća proizvode navedene u odjeljcima 1.***, 2.*** i ***3***. ovog dijela.

Or. en

Amandman 1546
Céline Imart

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 1. – podtočka a
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog I. – odjeljak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Odjeljak 3. (novi) Uljarice (osim soje)
	1204 00 90 – Laneno sjeme, neovisno je li lomljeno ili ne, osim za sijanje.
	1205 10 90 – Sjeme uljane repice niskog sadržaja eruka kiseline, neovisno je li lomljeno ili ne, osim za sijanje.
	ex 1205 90 00 – Ostalo sjeme uljane repice, neovisno je li lomljeno ili ne, osim

	za sijanje.
	1206 00 91 – Suncokretovo sjeme, oljušteno, u sivobijeloj prugastoj ljusci, neovisno je li lomljeno ili ne, osim za sijanje.
	1206 00 99 – Ostalo suncokretovo sjeme, neovisno je li lomljeno ili ne, osim za sijanje.
	ex 1207 99 96 – Ostalo uljano sjeme i uljni plodovi, neovisno jesu li lomljeni ili ne, osim za sijanje.
	1204 00 90 – Laneno sjeme, neovisno je li lomljeno ili ne, osim za sijanje.
	1207 99 91 – Sjeme konoplje, neovisno je li lomljeno ili ne, osim za sijanje.
	ex 1211 90 86 – Ostali dijelovi biljke konoplje.

Or. fr

Amandman 1547
Jérémy Decerle, Asger Christensen, Christine Singer

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 1. – podtočka a
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog 1. – dio IV. – odjeljak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Odjeljak 3. Uljarice
	Uljarice (bez soje)
	1204 00 90 Laneno sjeme, neovisno je li drobljeno ili ne, osim za sjetvu
	1205 10 90 Sjeme uljane repice niskog sadržaja eruka kiseline, neovisno je li drobljeno ili ne, osim za sjetvu
	Ex 1205 90 00 Ostalo sjeme uljane repice, neovisno je li drobljeno ili ne, osim za sjetvu
	1206 00 91 Oljušteno suncokretovo sjeme, prugaste sivobijele sjemenke u ljusci,

neovisno jesu li drobljene ili ne, osim za sjetvu

1206 00 99 Ostalo suncokretovo sjeme, neovisno je li drobljeno ili ne, osim za sjetvu

Ex 1207 99 96 Ostalo uljano sjemenje i plodovi, neovisno jesu li drobljeni ili ne, osim za sjetvu

Or. en

Obrazloženje

Uljarice imaju znatan udio bjelančevina koji bi također trebalo uzeti u obzir.

Amandman 1548
Eric Sargiacomo

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 1. – podtočka aa (nova)
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog I. – dio IV.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(aa) DIO IV.a dodaje se kako slijedi:
	„
	Dio IV.a (novi)
	Uljarice
	1204 00 90 Laneno sjeme, neovisno je li drobljeno ili ne, osim za sjetvu
	1205 10 90 Sjeme uljane repice niskog sadržaja eruka kiseline, neovisno je li drobljeno ili ne, osim za sjetvu
	Ex 1205 90 00 Ostalo sjeme uljane repice, neovisno je li drobljeno ili ne, osim za sjetvu
	1206 00 91 Oljušteno suncokretovo sjeme, prugaste sivobijele sjemenke u ljusci, neovisno jesu li drobljene ili ne, osim za sjetvu
	1206 00 99 Ostalo suncokretovo sjeme, neovisno je li drobljeno ili ne, osim za

	sjetvu
	Ex 1207 99 96 Ostalo uljano sjemenje i plodovi, neovisno jesu li drobljeni ili ne, osim za sjetvu
	”

Or. en

Amandman 1549
Carlo Fidanza

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 1. – podtočka b
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog I.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1207 99 91 Sjeme konoplje, neovisno je li lomljeno ili ne, osim za sjetvu	***Briše se.***

Or. it

Amandman 1550
Carlo Fidanza

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 1. – podtočka b
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog I.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
ex 1211 90 86 Ostali dijelovi biljke konoplje;	***Briše se.***

Or. it

Amandman 1551
Céline Imart

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(1.a) Sektor proteinskih usjeva obuhvaća proizvode navedene u odjeljcima 1., 2. i 3. ovog dijela.

Or. fr

Amandman 1552
Jérémy Decerle, Asger Christensen

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 2.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog II. – dio II. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) sporazum koji je prije zaključivanja bilo kojeg ugovora o isporuci zaključen između poduzeća ili udruženja poduzeća priznatih od strane dotične države članice ili skupine takvih udruženja poduzeća s jedne strane i udruženja prodavatelja šećerne repe ili šećerne trske priznatog od strane dotične države članice ili skupine takvih udruženja prodavatelja s druge strane;	(a) sporazum koji je prije zaključivanja bilo kojeg ugovora o isporuci ***šećerne repe*** zaključen između poduzeća ili udruženja poduzeća priznatih od strane dotične države članice ili skupine takvih udruženja poduzeća s jedne strane i udruženja prodavatelja šećerne repe ili šećerne trske priznatog od strane dotične države članice ili skupine takvih udruženja prodavatelja s druge strane;

Or. en

Amandman 1553
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu, Veronika Vrecionová

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 4.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog 1. – točka 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Oznake mesa i ***mesnih proizvoda***	***„Meso, mesni proizvodi*** i ***mesni pripravci”***

Or. en

Amandman 1554
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu, Veronika Vrecionová

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 4.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog 1. – točka 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. ***Za potrebe ovog dijela „mesni proizvodi” su proizvodi dobiveni isključivo od mesa, pri čemu*** se ***podrazumijeva da se mogu dodavati tvari potrebne*** za ***njihovu proizvodnju***, ***pod uvjetom da se te tvari ne koriste kako bi se u cijelosti ili djelomično nadomjestio bilo*** koji ***sastojak mesa***.	2. ***Nazivi povezani s mesom koji*** se ***zakonito ili uobičajeno upotrebljavaju u Uniji*** za ***meso***, ***mesne pripravke ili mesne proizvode u smislu članka 17. Uredbe (EU) br. 1169/2011 rezervirani su isključivo za proizvode*** koji ***sadržavaju meso***.

Or. en

Amandman 1555
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 4.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog 1. – točka 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. ***Sljedeći*** nazivi ***rezervirani su za proizvode dobivene isključivo od mesa u svim fazama stavljanja*** na ***tržište:***	3. ***Zaštićeni*** nazivi ***iz stavka 2. uključuju osobito sljedeće: odrezak, šniclu, kobasicu, burger, hamburger, slaninu, šunku, rebra, filet, leđa, prsa i druge jednakovrijedne nazive povezane s mesom, bez obzira na to odnose li se na životinjsku vrstu, anatomski rez, mesni***

pripravak, mesni proizvod ili uobičajeni kulinarski naziv.

Or. en

Amandman 1556
Eric Sargiacomo

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 4.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(4.a) Uvodi se novi Prilog VIII.a:
	RASPODJELA MEĐU DRŽAVAMA ČLANICAMA (PO FINANCIJSKOJ GODINI) VRSTA INTERVENCIJA U SEKTORU VINA IZ ČLANKA 30. STAVKA 2.a (u tekućim eurima)
	Bugarska 28 449 998 EUR
	Češka 5 479 619 EUR
	Njemačka 41 347 124 EUR
	Grčka 25 473 483 EUR
	Španjolska 223 594 797 EUR
	Francuska 298 235 531 EUR
	Hrvatska 11 514 501 EUR
	Italija 358 246 986 EUR
	Cipar 4 938 736 EUR
	Litva 47 562 EUR
	Mađarska 30 937 617 EUR
	Austrija 14 550 746 EUR
	Portugal 69 319 287 EUR
	Rumunjska 50 708 048 EUR
	Slovenija 5 363 479 EUR
	Slovačka 5 405 511 EUR

Or. fr

Amandman 1557
Cristina Guarda
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 4.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(4b) u dijelu V. Priloga VII. umeće se sljedeći stavak IV.:
	Za masnu jetru (foie gras) nije propisana najmanja težina jetre.

Or. en

Obrazloženje

Propisivanje najmanje težine zapravo znači da samo masna jetra proizvedena s pomoću tovljenja sondom može upotrebljavati izraz „foie gras”, uz samo vrlo specifične, sezonske / vremenski ograničene metode proizvodnje kojima se može ispuniti taj zahtjev u pogledu težine guščje jetre bez upotrebe tovljenja sondom. Ukidanjem zahtjeva u pogledu težine proizvođačima koji odaberu humanije metode proizvodnje bez tovljenja sondom omogućuje se sudjelovanje u proizvodnji i stavljanju na tržište masne jetre (foie gras).

Amandman 1558
Katarína Roth Neveďalová, Erik Kaliňák

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 5.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog X.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(5) Prilog X. mijenja se kako slijedi:	***Briše se.***
(a) naslov Priloga zamjenjuje se sljedećim:	
„	
UVJETI KUPNJE IZ ČLANKA 125. STAVKA 3.;	
”	
(b) iza naslova umeće se sljedeći naslov dijela I.:	

”

DIO I.

Uvjeti kupnje šećerne repe;

”

(c) u točki VIII. podtočka 1. zamjenjuje se sljedećim:

”

1. U ugovorima o isporuci predviđa se da se rezanci dobiveni od cijele isporučene količine šećerne repe smatraju vlasništvom prodavatelja šećerne repe te se od poduzeća za proizvodnju šećera zahtijeva da u pogledu tih rezanaca učine barem jedno od sljedećeg:

(a) besplatno vrate prodavatelju šećerne repe sve ili dio svježih rezanaca, franko tvornica;

(b) besplatno vrate prodavatelju šećerne repe dio tih rezanaca, prešanih, osušenih ili osušenih i melasiranih, franko tvornica. U tom slučaju dio rezanaca koji poduzeće za proizvodnju šećera besplatno zadržava utvrđuje se u ugovoru o isporuci;

(c) vrate prodavatelju šećerne repe sve ili dio rezanaca, prešanih ili osušenih, franko tvornica. U tom se slučaju količina rezanaca koja se vraća prodavatelju šećerne repe i troškovi prešanja ili sušenja koje prodavatelj šećerne repe plaća poduzeću za proizvodnju šećera utvrđuju u ugovoru o isporuci;

(d) zadrže sve ili dio rezanaca. U tom se slučaju količina rezanaca koju poduzeće za proizvodnju šećera zadržava i cijena ili metoda izračuna vrijednosti rezanaca koju poduzeće za proizvodnju šećera plaća prodavatelju šećerne repe utvrđuju u ugovoru o isporuci. Cijena ili metoda izračuna vrijednosti rezanaca temelji se na mogućnostima prodaje tih rezanaca.;

”

(d) dodaje se sljedeći dio:

„

DIO II.

Uvjeti kupnje šećerne trske

Uvjeti kupnje šećerne repe iz dijela I. primjenjuju se mutatis mutandis na šećernu trsku..

”

Or. en

Amandman 1559
Jérémy Decerle, Asger Christensen

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 1. – podtočka b
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog 1. – dio VIII.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1204 00 90 Laneno sjeme, neovisno je li lomljeno ili ne, osim za sjetvu	***Briše se.***

Or. en

Obrazloženje

Premješteno u dio IV.

Amandman 1560
Carlo Fidanza

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 1. – podtočka ba (nova)
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog I. – dio IX. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ba) Prilogu I. dodaje se sljedeća točka (ba): (ba) u dijelu IX. dodaje se sljedeći redak: 06 – Opis proizvoda: Jestivi

cvjetovi

Or. it

Obrazloženje

Occorre inserire i fiori eduli, pur in assenza di un codice specifico che li individui, in modo che siano considerati una componente del valore della produzione commercializzata e siano una delle voci di riconoscimento delle OP ortofrutticole. I fiori eduli sono fiori coltivati per essere mangiati e sono a tutti gli effetti utilizzati come prodotti ortofrutticoli, similarmente ai fiori di zucca/zucchine, ai capperi (boccioli non ancora aperti), ai carciofi (boccioli dei fiori non ancora aperti). Il mercato europeo dei fiori eduli è una componente fondamentale di un mercato globale del valore di circa 440-476 milioni di dollari, con un tasso di crescita annuo composto compreso tra il 5% e il 6,5%.È inoltre essenziale prevedere un meccanismo agile per aggiornare tempestivamente i codici NC di tutte le nuove produzioni di nicchia o derivanti da nuove tecniche colturali, al fine di evitare costanti contestazioni in fase di audit regionale sul calcolo del VPC.

Amandman 1561
Carlo Fidanza

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 1. – podtočka bb (nova)
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog I. – dio IX. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(bb) Prilogu I. dodaje se sljedeća točka (ba): (ba) u dijelu IX. dodaje se sljedeći redak: 06 – Opis proizvoda: Jestivi cvjetovi

Or. it

Obrazloženje

Occorre inserire i fiori eduli, pur in assenza di un codice specifico che li individui, in modo che siano considerati una componente del valore della produzione commercializzata e siano una delle voci di riconoscimento delle OP ortofrutticole. I fiori eduli sono fiori coltivati per essere mangiati e sono a tutti gli effetti utilizzati come prodotti ortofrutticoli, similarmente ai fiori di zucca/zucchine, ai capperi (boccioli non ancora aperti), ai carciofi (boccioli dei fiori non ancora aperti). Il mercato europeo dei fiori eduli è una componente fondamentale di un mercato globale del valore di circa 440-476 milioni di dollari, con un tasso di crescita annuo composto compreso tra il 5% e il 6,5%.È inoltre essenziale prevedere un meccanismo agile per aggiornare tempestivamente i codici NC di tutte le nuove produzioni di nicchia o derivanti da nuove tecniche colturali, al fine di evitare costanti contestazioni in fase di audit

regionale sul calcolo del VPC.

Amandman 1562
Carlo Fidanza

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 1. – podtočka bc (nova)
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog I. – dio IX. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(bc) Prilogu I. dodaje se sljedeća točka (bb): (bb) u dijelu IX. dodaje se sljedeći redak: 06 – Opis proizvoda: Jestivi cvjetovi

Or. it

Obrazloženje

Occorre inserire i fiori eduli, pur in assenza di un codice specifico che li individui, in modo che siano considerati una componente del valore della produzione commercializzata e siano una delle voci di riconoscimento delle OP ortofrutticole. I fiori eduli sono fiori coltivati per essere mangiati e sono a tutti gli effetti utilizzati come prodotti ortofrutticoli, similarmente ai fiori di zucca/zucchine, ai capperi (boccioli non ancora aperti), ai carciofi (boccioli dei fiori non ancora aperti). Il mercato europeo dei fiori eduli è una componente fondamentale di un mercato globale del valore di circa 440-476 milioni di dollari, con un tasso di crescita annuo composto compreso tra il 5% e il 6,5%.È inoltre essenziale prevedere un meccanismo agile per aggiornare tempestivamente i codici NC di tutte le nuove produzioni di nicchia o derivanti da nuove tecniche colturali, al fine di evitare costanti contestazioni in fase di audit regionale sul calcolo del VPC.

Amandman 1563
Eric Sargiacomo

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 1. – podtočka aa (nova)
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog 1. – dio X.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(aa) dio X. uvodi se kako slijedi:
	„

DIO X.a

Vina od jabuke i vina od kruške, sok od jabuke i kruške i srodni proizvodi

Sektor vina od jabuke, vina od kruške, soka od jabuke i kruške i srodnih proizvoda obuhvaća proizvode navedene u sljedećoj tablici:

0808 10 10 Jabuke za preradu, u rasutom stanju, od 16. rujna do 15. prosinca

Ex 0808 10 80 Ostale jabuke za preradu

0808 30 10 Kruške za preradu, u rasutom stanju, od 1. kolovoza do 31. prosinca

Ex 0808 30 90 Ostale kruške za preradu

2009 71 Sok od jabuke, Brix vrijednosti ne veće od 20

2009 79 Sok od jabuke, Brix vrijednosti veće od 20

Ex 2009 89 Sok od jabuke, Brix vrijednosti veće od 67: 2009 89 11, 2009 89 19

Ex 2009 89 Sok od kruške, Brix vrijednosti ne veće od 67: 2009 89 50, 2009 89 61, 2009 89 63, 2009 89 69

Ex 2009 90 Mješavine sokova od jabuke i kruške, Brix vrijednosti veće od 67: 2009 90 11, 2009 90 19

Ex 2009 90 Mješavine sokova od jabuke i kruške, Brix vrijednosti ne veće od 67: 2009 90 31, 2009 90 39

2206 00 31 Pjenušava vina od jabuke i pjenušava vina od kruške

2206 00 51 Nepjenušava vina od jabuke i nepjenušava vina od kruške, u spremnicima ne većima od 2 l

2206 00 81 Nepjenušava vina od jabuke i nepjenušava vina od kruške, u spremnicima većima od 2 l

Ex 2209 00 91 Ocat od jabuka, ocat od krušaka, u spremnicima ne većima od 2 l

Ex 2209 00 99 Ocat od jabuka, ocat od krušaka, u spremnicima većima od 2 l

Ex 2308 00 40 Komine jabuke ili kruške

Ex 2308 00 90 Drugi biljni materijali i biljni otpaci, biljni ostaci i nusproizvodi, peletirani ili nepeletirani, koji se upotrebljavaju za prehranu životinja, nisu spomenuti niti uključeni na drugom mjestu, a dobiveni su od jabuka ili krušaka

Or. fr

Amandman 1564
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Csaba Dömötör

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 1. – podtočka ba (nova)
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog I. – dio X.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ba) dodaje se sljedeći dio X.:
	„DIO X.a
	Vina od jabuke, vina od kruške, sok od jabuke i kruške i srodni proizvodi. Sektor vina od jabuke, vina od kruške, soka od jabuke i kruške i srodnih proizvoda obuhvaća proizvode navedene na sljedećem popisu: Oznaka KN 0808 10 10 – Jabuke za preradu, u rasutom stanju, od 16. rujna do 15. prosinca, oznaka KN Ex 0808 10 80 – Ostale jabuke za preradu, oznaka KN 0808 30 10 – Kruške za preradu, u rasutom stanju, od 1. kolovoza do 31. prosinca, oznaka KN Ex 0808 30 90 Ostale kruške za preradu, oznaka KN 2009 71 Sok od jabuke, Brix vrijednosti ne veće od 20, oznaka KN 2009 79 Sok od jabuke, Brix vrijednosti veće od 20, oznaka KN Ex 2009 89 Sok od kruške, Brix vrijednosti veće od 67: 2009 89 11, 2009 89 19, oznaka KN Ex 2009 89 Sok od kruške, Brix vrijednosti ne veće od 67: 2009 89 50, 2009 89 61, 2009 89 63, 2009 89 69, oznaka NK Ex 2009 90

Mješavine sokova od jabuke i kruške, Brix vrijednosti veće od 67: 2009 90 11, 2009 90 19, oznaka KN Ex 2009 90 Mješavine sokova od jabuke i kruške, Brix vrijednosti ne veće od 67: 2009 90 31, 2009 90 39, oznaka KN 2206 00 31 Pjenušava vina od jabuke i pjenušava vina od kruške, oznaka KN 2206 00 51 Nepjenušava vina od jabuke i nepjenušava vina od kruške, u spremnicima ne većima od 2 l, oznaka KN 2206 00 81 Nepjenušava vina od jabuke i nepjenušava vina od kruške, u spremnicima većima od 2 l, oznaka KN Ex 2209 00 91 Ocat od jabuka, ocat od krušaka, u spremnicima ne većima od 2 l";

Or. fr

Amandman 1565
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 1. – podtočka ba (nova)
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog 1. – dio X.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ba) u dijelu X. recima uključenima u ex 2009 dodaje se sljedeći dio:
	uključujući napitke na bazi soje i graška

Or. en

Amandman 1566
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 5. – podtočka c
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog X. – dio 1. – točka VIII. – podtočka 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. U ugovorima o isporuci predviđa se da se rezanci dobiveni od cijele isporučene količine šećerne repe smatraju vlasništvom prodavatelja šećerne repe te se od poduzeća za proizvodnju šećera zahtijeva da u pogledu tih rezanaca učine barem jedno od sljedećeg:	1. ***Ako među strankama ne postoji sporazum o suprotnom,*** u ugovorima o isporuci predviđa se da se rezanci dobiveni od cijele isporučene količine šećerne repe smatraju vlasništvom prodavatelja šećerne repe te se od poduzeća za proizvodnju šećera zahtijeva da u pogledu tih rezanaca učine barem jedno od sljedećeg:

Or. en

Amandman 1567
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 5. – podtočka c
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog X. – dio 1. – točka VIII. – podtočka 1.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(db) dodaje se nova podtočka 1.b:
	1.b Odstupajući od podtočke 1., prodavatelj šećerne repe može odlučiti da neće biti vlasnik rezanaca šećerne repe. U tom slučaju ugovorom o isporuci šećerne repe izričito se predviđa prijenos vlasništva nad rezancima šećerne repe na poduzeće za proizvodnju šećera ili drugi dogovori između stranaka, koji uključuju cijenu ili metodu izračuna vrijednosti rezanaca koju poduzeće za proizvodnju šećera plaća prodavatelju šećerne repe na temelju mogućnosti prodaje dotičnih rezanaca.

Or. en

Amandman 1568
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil

Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 5. – podtočka c
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog IX. – dio 1. – točka VIII. – podtočka 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(db) dodaje se nova podtočka 1.a:
	Prodavatelj šećerne repe izričito se u pisanom obliku putem zasebne klauzule u ugovoru o isporuci obavješćuje o pravilima koja se primjenjuju na dugoročno skladištenje rezanaca šećerne repe kao i o mogućim kaznama.

Or. en

Obrazloženje

Ako ne postoje jasne ugovorne odredbe o upravljanju rezancima, odgovornost snosi poljoprivrednik u svojstvu vlasnika. Poljoprivrednik mora snositi sve troškove (za skladištenje, utovar itd.) i sve eventualne kazne za kašnjenja ili nepoštovanje pravila o zaštiti okoliša u slučaju dugotrajnog skladištenja.

Amandman 1569
Jérémy Decerle, Asger Christensen

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 5. – podtočka d
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog X. – dio II

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Uvjeti kupnje šećerne ***repe iz dijela*** I. ***primjenjuju*** se ***mutatis mutandis*** na ***šećernu trsku***.	***ODJELJAK I.***
	1. Međustrukovnim sporazumima iz Priloga II. dijela II. odjeljka A točke 6. ove Uredbe uspostavlja se opći okvir za uvjete kupnje šećerne ***trske od prodavača šećerne trske. Njima se predviđa barem sljedeće: – pravila o uzorkovanju*** i ***metodama za određivanje bruto težine,***

tara težine i udjela šećera; – predložena metoda za izračun cijene, posebno uzimajući u obzir sadržaj šećera trske na temelju ljestvice i količinu isporučene trske.

2. Međustrukovnim sporazumima može se predvidjeti sljedeće: – standardni predložak za ugovore o isporuci koji je u skladu s ovom Uredbom i pravilima Unije; – mehanizmi mirenja ili posredovanja i arbitražne klauzule.

3. Poduzeće za proizvodnju šećera i relevantni prodavatelji šećerne trske mogu se dogovoriti o klauzulama o raspodjeli vrijednosti, koje se posebno odnose na dobitke i gubitke zabilježene na tržištu, kako bi se utvrdilo na koji način među njima treba podijeliti sve promjene relevantnih cijena na tržištu šećera ili drugim tržištima robe.

ODJELJAK II.

1. Na temelju navedenih međustrukovnih sporazuma mogu se sklopiti ugovori o isporuci.

2. Takvi ugovori mogu biti višegodišnji i njima se može posebno predvidjeti sljedeće: – kupovna cijena za količine navedene u ugovoru, koja se može prilagoditi primjenom cjenovnih premija ili popusta koji odgovaraju razlikama u kvaliteti; – uvjeti pod kojima se može isporučiti dodatna količina šećerne trske; – mjesta za prihvat šećerne trske i uzimanje uzoraka; – metoda određivanja sadržaja šećera o kojoj su se dogovorile obje strane; – rokovi za plaćanje svih obroka i za preostali iznos kupovne cijene šećerne trske.

Or. en

Obrazloženje

Prilog X. nije prikladan za šećernu trsku.

Amandman 1570
Salvatore De Meo

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 1. – podtočka aa (nova)
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog 1. – dio XII.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(aa) umeće se dio XII.a
	DIO XII.a
	Ocat
	Sektor octa obuhvaća proizvode osim vinskog octa navedene u sljedećoj tablici: oznake KN 2209 00 91 i 2209 00 99;
	Voćni ocat, uključujući ocat od kivija, ili voćni vinski ocat, ocat od bobičastog voća ili vinski ocat od bobičastog voća, jabučni ocat, alkoholni ocat, ocat od žitarica, sladni ocat, destilirani sladni ocat, medni ocat, aromatizirani ocat.
	Naziv „medni ocat" rezerviran je isključivo za proizvod dobiven alkoholnom fermentacijom meda, nakon čega slijedi octena fermentacija. Naziv „medni ocat" ne smije se upotrebljavati za proizvode dobivene od poljoprivrednog alkoholnog octa ili octa proizvedenog od drugih poljoprivrednih sirovina kojima su naknadno dodani med, arome meda ili drugi zaslađivači.

Or. it

Obrazloženje

Medni ocat tradicionalni je fermentirani proizvod dobiven isključivo od meda dvostrukim postupkom biološke fermentacije (alkoholna i octena fermentacija). Ograničavanjem tog naziva na proizvode koji su stvarno dobiveni od meda potrošače se štiti od zavaravajućih ili nepoštenih praksi te se stvara dodana vrijednost za europski pčelarski sektor. Njome se također usklađuje pravna zaštita mednog octa s pristupom koji je već usvojen za druge poljoprivredne proizvode čiji je naziv povezan sa sirovinom iz koje potječu.

Amandman 1571
Stefano Bonaccini, Dario Nardella

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 1. – podtočka ba (nova)
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog I – dio XII.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ba) u Prilogu I. dodaje se sljedeći dio:
	„Dio XII.a
	Ocat
	Sektor octa obuhvaća proizvode osim vinskog octa navedene u sljedećoj tablici:
	Oznaka KN
	2209 00 91 i 2209 00 99
	Opis
	Voćni ocat ili voćni vinski ocat, ocat bobičastog voća ili ocat vina bobičastog voća, ocat jabukovače, alkoholni ocat, ocat žitarica, sladni ocat, destilirani sladni ocat, medni ocat, ocat sa začinima, aromatizirani ocat.”

Or. en

Amandman 1572
Valérie Deloge, Gilles Pennelle

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 1. – podtočka bb (nova)
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog I. – dio XII.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(bb) dodaje se sljedeći dio XII.a:
	„DIO XII.a
	Ocat
	Sektor octa obuhvaća proizvode osim vinskog octa navedene u sljedećoj tablici:

Oznaka 2209 00 91 i 2209 00 99

Opis: voćni ocat, uključujući ocat od kivija, ili voćni vinski ocat, ocat od bobičastog voća ili vinski ocat od bobičastog voća, ocat od jabuka, alkoholni ocat, ocat od žitarica, sladni ocat, destilirani sladni ocat, medni ocat, aromatizirani ocat.";

Or. fr

Amandman 1573
Jérémy Decerle, Asger Christensen

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 2.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog II. – dio II. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(aa) sporazumi sklopljeni između poduzeća ili organizacije poduzeća koju je priznala dotična država članica i udruženja prodavatelja šećerne trske koje je također priznala ta država članica, ili skupine takvih udruženja, koji mogu, prema potrebi, uključivati državu i koji ne podliježu proširenju pravila i obveznim doprinosima

Or. en

Amandman 1574
Jérémy Decerle, Asger Christensen

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 2.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog II. – dio II. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) ako ne postoji sporazum iz ***točke***	(b) ako ne postoji sporazum iz ***točaka***

(a), zakon o trgovačkim društvima i zakon o zadrugama, pod uvjetom da uređuju isporuku šećerne repe i šećerne trske od strane dioničara ili članova trgovačkog društva ili zadruge koja proizvodi šećer.;	(a***) i (aa***), zakon o trgovačkim društvima i zakon o zadrugama, pod uvjetom da uređuju isporuku šećerne repe i šećerne trske od strane dioničara ili članova trgovačkog društva ili zadruge koja proizvodi šećer.;

Or. en

Amandman 1575
Valérie Deloge, Gilles Pennelle

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 2.a (nova)
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog II. – dio IV.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(2.a) u Prilogu II. dodaje se sljedeći dio IV.a:
	„DIO IV.a
	Dodavanje definicije octa
	1. Naziv „ocat” upotrebljava se samo za proizvode dobivene isključivo biološkim postupkom dvostrukog vrenja, alkoholnog i octenog, iz tekućina ili drugih tvari poljoprivrednog podrijetla. Nakon naziva uvijek treba navesti upotrijebljenu sirovinu. Uz iznimku upućivanja na sastojke s osobinama aroma, zabranjeni su svi drugi navodi.
	2. Neovisno o stavku 1., naziv „ocat” može biti dio registrirane zaštićene oznake izvornosti ili zaštićene oznake zemljopisnog podrijetla zaštićene na temelju Uredbe (EU) 2024/1143, a u tom se slučaju upotrebljava u skladu s posebnim pravilima predviđenima relevantnim specifikacijama proizvoda i propisima.
	3. Naziv „ocat” ne smije se upotrebljavati za mješavine prehrambenih proizvoda octa i octene kiseline.

4. Međutim, definicija octa trebala bi se primjenjivati na sve krajnje neprehrambene uporabe u svim sektorima, uključujući ocat za čišćenje, kozmetiku koja sadržava ocat i biocidne proizvode, kao što su sredstva protiv korova ili herbicidi.

5. Udio octene kiseline u octu, izražen kao ukupna kiselost u g/100 ml, navodi se na naljepnici kao „... % kiselosti”.”;

Or. fr

Amandman 1576
Stefano Bonaccini

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 2.a (nova)
Prilog II – dio IV.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(2a) u Prilogu II. dodaje se sljedeći dio:
	„Dio IV.a
	Definicija koja se odnosi na sektor octa
	1. Naziv „ocat” upotrebljava se samo za proizvod dobiven isključivo biološkim postupkom dvostrukog vrenja, alkoholnog i octenog, iz tekućina ili drugih tvari poljoprivrednog podrijetla. Nakon naziva uvijek treba navesti upotrijebljenu sirovinu. Uz iznimku upućivanja na sastojke s osobinama aroma, zabranjene su sve dodatne oznake.
	2. Neovisno o stavku 1., naziv „ocat” može biti dio registrirane zaštićene oznake izvornosti ili zaštićene oznake zemljopisnog podrijetla zaštićene na temelju Uredbe (EU) 2024/1143, a u tom se slučaju upotrebljava u skladu s posebnim pravilima predviđenima relevantnim specifikacijama proizvoda i propisima. 3. Naziv „ocat” ne smije se upotrebljavati za mješavine prehrambenih proizvoda octa i octene kiseline. 4. Udio

octene kiseline u octu, izražen kao ukupna kiselost u g/100 ml, navodi se na naljepnici kao „... % kiselosti”.”

Or. en

Amandman 1577
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 14.a (nova)
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog VII.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	U Prilogu VII. predviđeno je da su tradicionalno priznati nazivi vrsta, komada i mesnih proizvoda, uključujući „meso”, „govedina”, „teletina”, „svinjetina”, „janjetina”, „jaretina”, „meso kunića”, „piletina”, „šunka”, „kobasica”, „hamburger”, „mesne okruglice”, „file”, „leđa”, „kotlet”, „slanina” i „salama”, rezervirani za proizvode u kojima je meso ključan sastojak.
	Ti se nazivi ne smiju koristiti za proizvode u kojima su sastojci mesa u potpunosti zamijenjeni sastojcima koji imitiraju meso ili za proizvode dobivene staničnom kulturom ili kulturom tkiva.
	Komisija može ažurirati popis poštujući jezične, kulturne i gastronomske posebnosti država članica.

Or. es

Amandman 1578
Maria Noichl

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(4) u Prilog VII. umeće se sljedeći dio:	***Briše se.***
„	
DIO I.a	
Oznake mesa i mesnih proizvoda	
1. „Meso” znači isključivo jestivi dijelovi životinje.	
2. Za potrebe ovog dijela „mesni proizvodi” su proizvodi dobiveni isključivo od mesa, pri čemu se podrazumijeva da se mogu dodavati tvari potrebne za njihovu proizvodnju, pod uvjetom da se te tvari ne koriste kako bi se u cijelosti ili djelomično nadomjestio bilo koji sastojak mesa.	
3. Sljedeći nazivi rezervirani su za proizvode dobivene isključivo od mesa u svim fazama stavljanja na tržište:	
(a) govedina;	
(b) teletina;	
(c) svinjetina;	
(d) perad;	
(e) piletina;	
(f) puretina;	
(g) pačetina;	
(h) guščetina;	
(i) janjetina;	
(j) ovčetina;	
(k) ovčji;	
(l) kozletina;	
(m) batak;	
(n) file;	
(o) leđa;	
(p) potrbušina;	
(q) leđa;	

(r) rebra;

(s) plećka;

(t) koljenica;

(u) kotlet;

(v) krilo;

(w) prsa;

(x) but;

(y) prsa s donjim dijelom plećke;

(z) ribeye;

(aa) t-bone odrezak;

(bb) trtica;

(cc) slanina.

4. Izraz „meso” i oznake iz točke 3. mogu se koristiti i zajedno s jednom ili više riječi kako bi se označili mješoviti proizvodi kojima su dodani i drugi sastojci, a kod kojih nijedan sastojak ne zamjenjuje niti je namijenjen da zamijeni bilo koji sastojak mesa i u kojima je meso bitan dio u pogledu količine ili određivanja karakteristika proizvoda.

”

Or. de

Amandman 1579
Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 4.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog VII.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(4) u Prilog VII. umeće se sljedeći dio:	***Briše se.***
”	
DIO I.a	
Oznake mesa i mesnih proizvoda	

1. „Meso” znači isključivo jestivi dijelovi životinje.

2. Za potrebe ovog dijela „mesni proizvodi” su proizvodi dobiveni isključivo od mesa, pri čemu se podrazumijeva da se mogu dodavati tvari potrebne za njihovu proizvodnju, pod uvjetom da se te tvari ne koriste kako bi se u cijelosti ili djelomično nadomjestio bilo koji sastojak mesa.

3. Sljedeći nazivi rezervirani su za proizvode dobivene isključivo od mesa u svim fazama stavljanja na tržište:

(a) govedina;

(b) teletina;

(c) svinjetina;

(d) perad;

(e) piletina;

(f) puretina;

(g) pačetina;

(h) guščetina;

(i) janjetina;

(j) ovčetina;

(k) ovčji;

(l) kozletina;

(m) batak;

(n) file;

(o) leđa;

(p) potrbušina;

(q) leđa;

(r) rebra;

(s) plećka;

(t) koljenica;

(u) kotlet;

(v) krilo;

(w) prsa;

(x) but;

(y) prsa s donjim dijelom plećke;

(z) ribeye;

(aa) T-bone;

(bb) trtica;

(cc) slanina.

4. Izraz „meso” i oznake iz točke 3. mogu se koristiti i zajedno s jednom ili više riječi kako bi se označili mješoviti proizvodi kojima su dodani i drugi sastojci, a kod kojih nijedan sastojak ne zamjenjuje niti je namijenjen da zamijeni bilo koji sastojak mesa i u kojima je meso bitan dio u pogledu količine ili određivanja karakteristika proizvoda.;

”

Or. en

Amandman 1580
Cristina Guarda
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a
Anna Strolenberg, Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 4.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog VII – dio I.a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(4) u Prilog VII. umeće se sljedeći dio:	***Briše se.***
”	
DIO I.a	
Oznake mesa i mesnih proizvoda	
1. „Meso” znači isključivo jestivi dijelovi životinje.	
2. Za potrebe ovog dijela „mesni proizvodi” su proizvodi dobiveni isključivo od mesa, pri čemu se podrazumijeva da se mogu dodavati tvari potrebne za njihovu proizvodnju, pod uvjetom da se te tvari ne koriste kako bi se u cijelosti ili djelomično nadomjestio bilo koji sastojak mesa.	

3. Sljedeći nazivi rezervirani su za proizvode dobivene isključivo od mesa u svim fazama stavljanja na tržište:

(a) govedina;

(b) teletina;

(c) svinjetina;

(d) perad;

(e) piletina;

(f) puretina;

(g) pačetina;

(h) guščetina;

(i) janjetina;

(j) ovčetina;

(k) ovčji;

(l) kozletina;

(m) batak;

(n) file;

(o) leđa;

(p) potrbušina;

(q) leđa;

(r) rebra;

(s) plećka;

(t) koljenica;

(u) kotlet;

(v) krilo;

(w) prsa;

(x) but;

(y) prsa s donjim dijelom plećke;

(z) ribeye;

(aa) T-bone;

(bb) trtica;

(cc) slanina.

4. Izraz „meso” i oznake iz točke 3. mogu se koristiti i zajedno s jednom ili više riječi kako bi se označili mješoviti proizvodi kojima su dodani i drugi

sastojci, a kod kojih nijedan sastojak ne zamjenjuje niti je namijenjen da zamijeni bilo koji sastojak mesa i u kojima je meso bitan dio u pogledu količine ili određivanja karakteristika proizvoda.;
”

Or. en

Amandman 1581
Sebastian Everding

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 4.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog VII.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. ***„Meso” znači isključivo jestivi dijelovi životinje***.	1. ***Komisija može donijeti provedbene akte kojima se utvrđuju jedinstveni zahtjevi za vidljivost i čitljivost kvalifikatora biljnog ili veganskog podrijetla. Tim se aktima ne zabranjuju uobičajeni izrazi ako su potrošači jasno obaviješteni da proizvod ne sadržava meso ili druge sastojke životinjskog podrijetla***.

Or. en

Amandman 1582
Sebastian Everding

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 4.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog VII.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Za ***potrebe ovog dijela „mesni proizvodi” su proizvodi dobiveni isključivo od mesa, pri čemu se podrazumijeva da se mogu dodavati tvari potrebne za njihovu***	2. ***Uobičajeni, opisni ili kulinarski izrazi povezani s mesom ili mesnim proizvodima mogu se upotrebljavati*** za ***hranu koja ne sadržava sastojke***

***proizvodnju**, **pod uvjetom da se te tvari** ne **koriste kako bi se** u **cijelosti ili djelomično nadomjestio bilo koji sastojak mesa**.*

životinjskog podrijetla u sljedećim slučajevima:

(a) ako je izraz popraćen, u istom vidnom polju i usporedive vidljivosti, oznakom „vegansko”, „na biljnoj osnovi”, „na osnovi povrća” ili istovjetnom jasnom oznakom;

(b) ako način na koji je proizvod predstavljen ne sadržava slike ili izjave koje lažno upućuju na to da proizvod sadržava meso;

(c) ako je biljno podrijetlo proizvoda odmah vidljivo prosječnom potrošaču;

***(d) ako oznaka pomaže potrošačima** u **razumijevanju predviđene uporabe, okusa, teksture, oblika ili metode pripreme proizvoda**.*

Or. en

Amandman 1583
Céline Imart

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 4.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog VII.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Za potrebe ovog dijela „mesni proizvodi” su proizvodi dobiveni isključivo od mesa, pri čemu se podrazumijeva da se mogu dodavati tvari potrebne za njihovu proizvodnju, pod uvjetom da se te tvari ne koriste kako bi se u cijelosti ili djelomično nadomjestio bilo koji sastojak mesa.	2. Za potrebe ovog dijela „mesni proizvodi” su proizvodi dobiveni isključivo od mesa, pri čemu se podrazumijeva da se mogu dodavati tvari potrebne za njihovu proizvodnju, pod uvjetom da se te tvari ne koriste kako bi se u cijelosti ili djelomično nadomjestio bilo koji sastojak mesa.
	b. „Prerađeni proizvodi od mesa” znači prerađeni proizvodi koji nastaju preradom mesa ili daljnjom preradom tako prerađenih proizvoda, tako da je na površini reza vidljivo da proizvod više nema značajke svježeg mesa.

Or. fr

Amandman 1584
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 4.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog VII. – dio I.a – točka 2.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2.a „Prerađeni mesni proizvodi" znači prerađeni proizvodi koji nastaju preradom mesa ili daljnjom preradom tako prerađenih proizvoda, tako da je na površini reza vidljivo da proizvod više nema značajke svježeg mesa.

Or. en

Amandman 1585
Sebastian Everding

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 4.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog VII.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Sljedeći nazivi rezervirani su za proizvode dobivene isključivo od mesa u svim fazama stavljanja na tržište:	***Briše se.***
(a) govedina;	
(b) teletina;	
(c) svinjetina;	
(d) perad;	
(e) piletina;	
(f) puretina;	
(g) pačetina;	

(h) guščetina;

(i) janjetina;

(j) ovčetina;

(k) ovčji;

(l) kozletina;

(m) batak;

(n) file;

(o) leđa;

(p) potrbušina;

(q) leđa;

(r) rebra;

(s) plećka;

(t) koljenica;

(u) kotlet;

(v) krilo;

(w) prsa;

(x) but;

(y) prsa s donjim dijelom plećke;

(z) ribeye;

(aa) T-bone;

(bb) trtica;

(cc) slanina.

Or. en

Amandman 1586
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 4.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog VII – dio I.a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(cca) u Prilogu VII. dio I.a dopunjuje se

sljedećim točkama:

(cc) pečenje;

(dd) meso kunića;

(ee) burger;

(ff) kobasica;

(gg) šunka;

(hh) salama;

(ii) mesne okruglice.

Or. en

Amandman 1587
Céline Imart

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 4.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog VII.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(cca) d) steak;
	e) jetra;
	f) kunić.

Or. fr

Amandman 1588
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli, Csaba Dömötör, Mireia Borrás Pabón

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 4.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog VII. – dio I.a – točka 3.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	3.a Sljedeći nazivi, među ostalim, kao i svi tradicionalni nazivi koji se obično upotrebljavaju za prerađene proizvode od

mesa, rezervirani su za prerađene proizvode od mesa u svim fazama stavljanja na tržište: (a) Burger; (b) Hamburger; (c) Kobasica; (d) Chorizo; (e) Salama; (f) Pepperoni; (g) Mortadela; (h) Šunka; (i) Mesna okruglica; (j) mljeveno meso; (k) rillete; (l) nugget; (m) odrezak; (n) šnicla; (o) slanina; (p) mesna štruca; (q) krvavica; (r) bijela kobasica; (s) pastrami; (t) file. Ovim se popisom ne dovodi u pitanje mogućnost država članica da zadrže ili uvedu dodatne nacionalne zaštitne mjere za druge nazive povezane s mesom, u skladu s pravom Unije.

Or. fr

Amandman 1589
Céline Imart

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 4.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog VII.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	3.a 3.a Sljedeći nazivi, među ostalim, kao i svi tradicionalni nazivi koji se obično upotrebljavaju za prerađene proizvode od mesa, rezervirani su za prerađene proizvode od mesa u svim fazama stavljanja na tržište: (a) burger; (b) hamburger; (c) kobasica; (d) chorizo; (e) salama; (f) pepperoni; (g) mortadela; (h) šunka; (i) mesna okruglica; (j) mljeveno meso; (k) mljeveni steak; (l) nugget; (m) odrezak; (n) šnicla; (o) slanina; (p) mesna štruca; (q) krvavica; (r) bijela kobasica; (s) pastrami; (t) file; (u) jetra. Ovim se popisom ne dovodi u pitanje mogućnost država članica da zadrže ili uvedu dodatnu nacionalnu zaštitu za druge nazive povezane s mesom, u skladu s pravom Unije.

Or. fr

Amandman 1590
Sebastian Everding

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 4.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog VII.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Izraz „meso” i oznake iz točke 3. mogu se koristiti i zajedno s jednom ili više riječi kako bi se označili mješoviti proizvodi kojima su dodani i drugi sastojci, a kod kojih nijedan sastojak ne zamjenjuje niti je namijenjen da zamijeni bilo koji sastojak mesa i u kojima je meso bitan dio u pogledu količine ili određivanja karakteristika proizvoda.;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 1591
Jessika van Leeuwen, Waldemar Buda, Céline Imart, Benoit Cassart, Claudiu-Richard Târziu, Paulo do Nascimento Cabral

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 4.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog VII – dio I.a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	4.a Oznake iz točaka od 1. do 4. ne smiju se upotrebljavati za proizvode dobivene iz stanične kulture, hibridne proizvode koji se sastoje od mješavine životinjskih i biljnih bjelančevina ili proizvode isključivo neživotinjskog podrijetla.

Or. en

Amandman 1592
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 4.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog 1. – točka 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	4.a Nazivi iz stavaka 2. i 3. ne smiju se upotrebljavati za proizvode koji ne sadržavaju meso, uključujući proizvode dobivene iz stanične kulture.

Or. en

Amandman 1593
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 4.
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog VII. – dio I.a – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	4.a umeće se novi stavak 4.a:
	Nazivi za vrste mesa ne smiju se upotrebljavati za meso uzgojeno u laboratoriju.

Or. en

Amandman 1594
Carlo Fidanza

Prijedlog uredbe
Prilog I. – zočka 4.a (nova)
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog VII. – dio II. – stavak 4. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(4.a) (4.a) Prilog VII. dio II. stavak 4. točka (a) mijenja se kako slijedi: (a) nakon primjene postupaka navedenih u odjeljku B dijela I. Priloga VIII. imaju stvarnu volumnu alkoholnu jakost od najmanje 8,5 %.

Or. it

Amandman 1595
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli, Csaba Dömötör, Mireia Borrás Pabón

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 4.a (nova)
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog VII. – dio I.a – točka 4.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(4.a) Rezerviranjem tih naziva prepoznaje se povijesna važnost konzumacije mesa u kontekstu uravnotežene prehrane, kao i u razvoju krajobraza i okoliša Europske unije.

Or. fr

Amandman 1596
Cristina Guarda
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a
Anna Strolenberg, Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 4.a (nova)
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog VII – dio I.a – stavak 4.

Tekst na snazi	*Izmjena*
	(4a) u Prilogu VII. dijelu I.a stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

Izraz „meso” i izrazi navedeni u točki 3. mogu se upotrebljavati zajedno za označivanje mesnih proizvoda. Također se mogu upotrebljavati i zajedno s jednom ili više riječi kako bi se označili mješoviti proizvodi u kojima ***niti jedan sastojak ne zamjenjuje niti je namijenjen da zamijeni bilo koji sastojak mesa i u kojima*** je meso bitan dio u smislu količine ili određivanja karakteristika proizvoda.;	Izraz „meso” i izrazi navedeni u točki 3. mogu se upotrebljavati zajedno za označivanje mesnih proizvoda. Također se mogu upotrebljavati i zajedno s jednom ili više riječi kako bi se označili mješoviti proizvodi u kojima je meso bitan dio u smislu količine ili određivanja karakteristika proizvoda.; ***”***

Or. en

(Uredba (EU) br. 1308/2013)

Obrazloženje

Navedeni je tekst stvorio probleme za hibridne proizvode – proizvode koji sadržavaju meso, ali u manjem postotku, u kombinaciji s alternativnom komponentom (često biljnog podrijetla). Te formulacije potrošačima pružaju određene koristi za zdravlje ili jednostavno mogućnost da slijede svoje prehrambene preferencije, tj. konzumiraju manje mesa. Međutim, alternativni sastojak je namjerni dio formulacije i dijelom „zamjenjuje ili je namijenjen da zamijeni (a) sastojak mesa”. Stari tekst zakomplicirao bi, pa čak i zabranio jasno obavješćivanje potrošača o prirodi tih proizvoda.

Amandman 1597
Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Emmanouil Kefalogiannis, Paulo do Nascimento Cabral, Dolors Montserrat, Adrián Vázquez Lázara, Antonio López-Istúriz White, Rosa Estaràs Ferragut, Elena Nevado del Campo, Isabel Benjumea Benjumea, Raúl de la Hoz Quintano

Prijedlog uredbe
Prilog II.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	DODIJELJENA SREDSTVA DRŽAVA ČLANICA (PO FINANCIJSKOJ GODINI) ZA VRSTE INTERVENCIJA U SEKTORU VINA KAKO JE NAVEDENO U ČLANKU 30. STAVKU 2.a
	EUR (u tekućim cijenama)
	Bugarska 28 449 998

Češka 5 479 619

Njemačka 41 347 124

Grčka 25 473 483

Španjolska 223 594 797

Francuska 298 235 531

Hrvatska 11 514 501

Italija 358 246 986

Cipar 4 938 736

Litva 47 562

Mađarska 30 937 617

Austrija 14 550 746

Portugal 69 319 287

Rumunjska 50 708 048

Slovenija 5 363 479

Slovačka 5 405 511

Or. en

Amandman 1598
Cristina Guarda

Prijedlog uredbe
Prilog XI.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	
Amandman	
iza Priloga XI. dodaje se sljedeći Prilog XI.:	
DODIJELJENA SREDSTVA DRŽAVA ČLANICA (PO FINANCIJSKOJ GODINI) ZA VRSTE INTERVENCIJA U SEKTORU VINA KAKO JE NAVEDENO U ČLANKU 30. STAVKU 3.a	
	EUR, tekuće cijene
Bugarska	***25 721 000***
Češka	***4 954 000***
Njemačka	***37 381 000***

Grčka	***23 030 000***
Španjolska	***202 147 000***
Francuska	***269 628 000***
Hrvatska	***10 410 000***
Italija	***323 883 000***
Cipar	***4 465 000***
Litva	***43 000***
Mađarska	***27 970 000***
Austrija	***13 155 000***
Portugal	***62 670 000***
Rumunjska	***45 844 000***
Slovenija	***4 849 000***
Slovačka	***4 887 000***

Or. en